

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Henri Werriestraat 18-20
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

APRIL 2004

N° 108

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Geweld in het gezin

Geweld binnen het gezin komt vaker voor dan men denkt. Fysiek, psychologisch, emotioneel of seksueel geweld treft een gezin op vijf in ons land. Deze cijfers zijn bijzonder confronterend. Om het probleem aan te pakken, moet men de slachtoffers en hun omgeving aansporen om naar buiten te treden met hun problemen. Verschillende structuren werden opgericht om de slachtoffers en daders van gezinsgeweld op te vangen en bij te staan. Omdat we onze ogen niet mogen sluiten voor deze pijnlijke problematiek...

ONS DOSSIER

"Geweld in het gezin"
op pagina 8 en 9

SPECIAL "MOBILITEIT"

Een mobiliteitsplan voor Jette ?
Uw mening interesseert ons
Neem deel aan
het mobiliteitsonderzoek
op pagina 15 en 16

Politiezone Brussel-West :
twee jaar later **Pagina 3**

Dienstencheques : groen licht
voor het PWA ? **Pagina 6**

10 april 2004 : grote paaseieren-
jacht **Pagina 10**

Retrospectieve De Speegelmanne
Pagina 14



Geweld een halt toeroepen

De gewelddaden waarvan we dagelijks getuige zijn zouden ons diep pessimistisch kunnen stemmen. Dit geweld verdient onze afkeuring, maar we mogen evenmin onze ogen sluiten voor de realiteit en denken dat alle conflicten op een geweldloze manier kunnen worden opgelost.

Daarentegen klopt het dat geweld tot geweld leidt, maar men kan eveneens stellen dat vrede tot vrede leidt.

Als men de problemen binnen onze maatschappij bekijkt, stelt men vast dat veel individuen ontsporen door het verlies van hun identiteit of omdat ze niet menen te voldoen aan de maatschappelijke eisen. Zelfontwikkeling is ongetwijfeld een nobel doel, maar mag niet leiden tot frustraties of opgekropte woede. De meeste mensen kunnen hun problemen of frustraties op een positieve manier verwerken. Anderen kiezen echter voor volkomen onaanvaardbare uitlaatkleppen zoals agressie.

Of de oorsprong nu psychologisch, financieel of religieus is en of het nu gericht is tegen kinderen, partners, ouderen,... Geweld blijft onaanvaardbaar. Dit geweld mag niet gebanaliseerd worden. We moeten ons bewust zijn van onze rol binnen maatschappij en tegenover onze omgeving. De frustraties of problemen die leiden tot agressie moeten op andere manier gekanaliseerd worden en moeten op een vreedzame manier worden aangepakt.

Vrede is niet alleen een doel voor staatsmannen en regeringsleiders. Deze vrede schuilt ook in elk van ons. Naar elkaar luisteren, begrip tonen voor elkaar en zich voor mekaar inzetten vormt de eerste stap naar vrede binnen het gezin, binnen de maatschappij,...

Als men binnen het gezin het slachtoffer wordt van geweld, moet men de moed hebben om met z'n problemen naar buiten te treden. Om de stilte te doorbreken en hulp te zoeken om de vicieuze cirkel van geweld te doorbreken. Dit geldt voor de slachtoffers zelf, maar ook voor de naaste omgeving die getuige is van het geweld. De deskundige verenigingen en bevoegde centra zijn er om de slachtoffers bij te staan, aan ons om samen te reageren tegen deze verderfelijke vorm van agressie.

Hervé Doyen, uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

De gemeenteraad van 3 maart 2004 was voornamelijk gewijd aan de begroting 2004. Er stonden echter nog enkele andere interessante punten op de dagorde.

"IK ZWEER GETROUWHEID...". Een nieuwe plaatswissel binnen de gemeenteraad. Naar aanleiding van zijn verhuis, bood Michel Dierick (MR) zijn ontslag aan binnen de gemeenteraad. Zijn mandaat wordt verdergezet door Elise Van der Borst.

WAT DOET HET GEMEENTEBESTUUR? Indien u zich ook deze vraag stelt, zal u ongetwijfeld geïnteresseerd zijn in het jaarverslag 2002-2003 dat samen met de gemeentelijke begroting 2004 werd voorgelegd aan de gemeenteraadsleden. Dit jaarverslag stelt, voor de periode van 1 juli 2002 tot 30 juni 2003, de activiteiten voor van alle gemeentediensten. Hoeveel huwelijken vonden er plaats in Jette tijdens deze periode? Welke straten werden er vernieuwd? Hoeveel kinderen bezochten Kids' Holidays? Welke acties voerde onze gemeente inzake mobiliteit?... Het verslag geeft een hele reeks inlichtingen over het administratieve leven in Jette. Mocht u geïnteresseerd zijn in het document, vindt u de integrale versie op de gemeentelijke website: www.jette.be (onder "De gemeente tot uw dienst"). Een papieren versie van het document kan ook bekomen worden bij het gemeentelijk Secretariaat (bureau 119 - Henri Werriestraat 18-20), tegen een betaling van 7,25 euro aan de gemeentelijke kassa.

NIEUWE NAAM VOOR SCHOOL ESPOIR. In de Van Bortonnestraat, aan de rand van het Garcetpark, vindt u de school die zich laat opmerken door de mooie muurschildering met zonnebloemen. De school was voorheen gekend onder de naam Espoir. De directie en de leerkrachten wilden het imago van de school moderniseren en kozen voor een naamsvernieuwing. De gemeenteraadsleden keurden de nieuwe naam goed, zodat de school voortaan geboekt staat als école du Champ des Tournesols.

CAMERA'S TEGEN ONVEILIGHEID. Binnen het kader van een gezamenlijke veiligheidsactie door de Federale Staat, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de politiezones en de gemeenten, keurde de gemeenteraad de installatie goed van een reeks bewakingscamera's in Jette. Onze gemeente zal dit jaar een gewestelijke subsidie krijgen van 49.000 euro voor het plaatsen van bewakingscamera's. De camera's vormen een steun voor de ordediensten in de strijd tegen de criminaliteit, hebben een afschrikkend effect voor misdadigers en verminderen het onveiligheidsgevoel bij de bevolking.

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op **woensdag 28 april 2004** om 20u in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadszaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadszittingen.

Begroting 2004: realisme voorop

Op 3 maart bogen de gemeenteraadsleden zich over de begroting 2004 van onze gemeente. Een vaststelling drong zich op: realisme stond voorop bij de uitwerking van de begroting. Net zoals de vorige jaren blijven de uitgaven gecontroleerd. De inspanningen van de laatste jaren beginnen hun vruchten af te werpen. De begroting 2004 is het resultaat van het nauwgezet werk van het College van Burgemeester en Schepenen, in nauwe samenwerking met het gewestelijk begeleidingscomité. Ter herinnering, de gemeente schikt zich naar het gewest binnen het kader van de herfinanciering van de gemeentelijke financiën, maar ze staat geenszins onder financiële voogdij.

Tijdens de voorstelling van de begroting 2004 aan het gemeentebestuur, legde Schepen van Financiën Werner Daem de nadruk op vier elementen, te beginnen met de omvang van de dotatie aan de politiezone waarvan het gedrag ruimschoots de in het beheersplan vooropgestelde schatting overschrijdt. De schepen onderstreepte ook de perfecte beheersing van de personeelskosten door de maatregelen die genomen werden door het college, met name de opheffing van de eindejaarspremie voor het gemeentepersoneel, de systematische niet-vervangings bij vertrek en een studie rond de behoefte aan gemeentepersoneel. Wat betreft de func-

tioneringskosten van het gemeentebestuur, is de stijging te verklaren door eenmalige uitgaven tijdens het jaar 2004 (informaticalicenties en verhuis naar nieuw administratief centrum). Tenslotte voorziet de overeenkomst ook nog dat het Brussels gewestelijk fonds voor herfinanciering van de gemeentefinanciën een actief beheer mogelijk maakt van de Jetse schuld en een financiering tegen scherpe tarieven voor toekomstige investeringen.

De begroting biedt een goed overzicht van het programma dat volgend jaar zal worden afgewerkt. Het college geeft de voorkeur aan de projecten waarvoor onze gemeente subsidies ontvangt, evenals aan investeringen met het oog op het onderhoud van het patrimonium en materiaal. Onder de projecten vinden we ondermeer de vernieuwingswerken in de Longtin- en Vanderborghtstraat, de herafaltering in de Gilson-, De Breucker-, Rechvaardigheids-, Longtin- en Vanderborghtstraat, de inrichting van zones 30, de gevelbeveiliging voor school Clarté, het creëren van sociale huisvesting in het Publivenorgebouw (Wemmelsesteenweg), de renovatie van het Wouterspaviljoen en de afwerking van het administratief centrum en het technisch centrum waar het gemeentebestuur eind dit jaar haar in trek zal nemen. Deze investeringen worden voornamelijk gefinancierd door leningen,

door subsidies en door de verkoop van gemeentelijke eigendom (voornamelijk het administratief centrum in de Werriestraat).

De begroting 2004 kenmerkt zich door z'n zin voor realisme. Vanaf volgend jaar, zouden de inspanningen het college een beetje meer ademruimte moeten geven zodat er aandacht kan geschonken worden aan nieuwe projecten.

De begroting 2004 in cijfers

UITGAVEN (in euro)	
Personeel	29.566.247,00
Werkingskosten	4.256.172,97
Overdracht (politiezone, OCMW,...)	13.939.422,60
Schuld	4.858.236,29
Totaal	52.620.078,86
INKOMSTEN (in euro)	
Prestaties	2.073.713,62
Overdracht (bijkomende inkomsten, gemeentefonds,...)	45.759.703,42
Schuld	2.960.836,00
Totaal	50.794.253,04
Reserveheffing	1.825.825,82
Resultaat	0,00

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE?
Surf naar www.jette.be.



ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN JETTE

Henri Werriestraat 18-20
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Opgelet!

Nieuw uurrooster

Alle diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 16u

Behalve de dienst Burgerlijke Stand: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 12.30u, op donderdag van 13u tot 16u

Permanentie verzekerd door de diensten Demografie, Burgerlijke Stand, Stedenbouw en FIBEBO: op donderdag van 16u tot 19u.

DIENST SOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Ma/di/woe/vrij van 8.30u tot 14u, do van 13-16u, uitgez. werklozensteun: 8.30u-12u en 13.30-15.30u

GEMEENTEHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette

- Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDS- AGENTSCHAP

A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

Huwelijksplannen?

Als u huwelijksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 2 en zaterdag 3.1.2004, vrijdag 21 en zaterdag 22.5.2004, vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

Politiezone Brussel-West: twee jaar later

Op 3 maart stelde de politiezone Brussel-West de balans voor van de werking van afgelopen twee jaar en stelde meteen enkele toekomstperspectieven voor. Naast de zonechef Johan De Becker zat Philippe Moureaux, voorzitter van het politiecollege en burgemeester van Molenbeek, net als de andere burgemeesters van de zone: Hervé Doyen (Jette), Michèle Carthé (Ganshoren), Philippe Pivin (Koekelberg) en Joël Riguelle (Berchem).

Een vergelijking tussen de criminaliteitscijfers voor 2002 en 2003 toont een daling aan van 8,6% van de criminaliteit in de politiezone Brussel-West. "Deze daling betreft verschillende type feiten", verduidelijkt commissaris De Becker. "In 2003, kende de politiezone Brussel-West minder diefstallen, economische en financiële misdrijven, misdrijven tegen de openbare veiligheid (vereniging van misdadigers,...) en tegen het openbaar vertrouwen (vervalsingen), verkeersongelukken en minder misdrijven inzake wegverkeer." Het aantal daden van opstandigheid tegenover de politie stijgt dan weer. Dit bewijst, volgens de commissaris, dat de politie stoort.

Snellere interventies

De daling van het aantal misdrijven binnen de vijf gemeentes van de zone, kan verschillende verklaringen hebben. Zo werden er maatregelen genomen om het aantal agenten te verhogen. In 2003 werden er 66 nieuwe personeelsleden geïntegreerd in de zone die 722 personen telt (610 politiefunctionarissen en 112 personen in het logistiek kader). Deze inspanning zal worden verdergezet in 2004, met de aanwerving van 24 aankomende inspecteurs.

Naast een verhoogde aanwezigheid van de politie op het terrein, worden de politiekrachten ook beter verdeeld over de zone. Zo zal de dienst interventies, gecentraliseerd in Molenbeek, voortaan worden opgesplitst in

twee sectoren. Twee derde staan in voor de gemeenten Molenbeek en Koekelberg, terwijl het resterende derde van de manschappen instaat voor de interventies in Jette, Ganshoren en Berchem. Gemiddeld zijn er 10 patrouilles actief binnen de zone. Ze worden verdeeld over de twee sectoren naargelang hun aantal, maar er zijn steeds minstens twee patrouilles in de sector "Jette" en minstens drie patrouilles in de zone "Molenbeek".

Deze reorganisatie van de interventiedienst moet de dienst dichterbij de burger laten staan en moet de snelheid van de diensten verbeteren. De dienst verwerkt ongeveer 65.000 interventieaanvragen per jaar. Het merendeel van deze aanvragen heeft een sociaal karakter; ze berusten op een burencrisis, hinder, verstoring van de openbare orde. Gevolgd door diefstallen en beschadiging (vandalisme, graffiti,...). In 2003 werden 572 personen ter beschikking gesteld van het parket. Een persoon op drie werd onder arrest geplaatst.

Naar een beter wijkpolitie

Sinds de oprichting van de zone, werd er geopteerd voor een algemene centralisatie van de diensten, behalve voor de wijkdienst. Nu het personeel geleidelijk wordt aangevuld, kan de politie van Brussel-West zich dichterbij de bevolking. Enerzijds werd het aantal commissariaten waar men klacht kan neerleggen verdubbeld voor de zone. Tot 2003 konden de bewoners zich aanmel-

den bij de vijf commissariaten (een per gemeente) om een klacht neer te leggen. De vijf politievoorposten (twee in Jette en drie in Molenbeek) bieden voortaan dezelfde dienst aan.

Op 31 december 2003, was het personeelskader van de verschillende afdelingen praktisch vol. Algemeen telt de politiezone Brussel-West 1 politiemann voor 1.500 bewoners, terwijl de norm werd vastgelegd op 1 per 4.000.

Tijdens de afgelopen twee jaar waren er ook heel wat technische ontwikkelingen binnen de politiezone. In 2003, werd een centrale server geïnstalleerd om alle politieleiden toegang te verschaffen tot het informaticasysteem van de zone vanaf eender welke computer in eender welk gebouw van de politiezone. Daarvoor waren de vijf afdelingen totaal onafhankelijk van elkaar op informatica-gebied.

Eind vorig jaar werd de centrale dispatching ingevoerd in de zone. Voorheen was deze dispatching in de Kolenmarktstraat ondergebracht, in het stadscentrum. Deze dispatching centraliseert alle zonale radiocommunicaties, wat voor een grotere autonomie zorgt in het beheer van de interventiepatrouilles.

Als conclusie onderstreepten de vijf burgemeesters de inspanningen binnen de politiezone Brussel-West om de dienst voor de bevolking te verbeteren, rekening houdend met de moeilijkheden rond de invoering van de politiehervorming, en bevestigden hun vertrouwen in de toekomst.

Manschappen en wagens



De persconferentie van 3 maart door de politiezone Brussel-West vormde voor de inspecteurs die net afgestudeerd waren aan de politie school de gelegenheid om de eed af te leggen. De meeste onder hen zullen worden ondergebracht bij de interventiedienst. Daarnaast heeft de politiezone de sleutels gekregen van elf nieuwe wagens die over de verschillende diensten en de vijf divisies werden verdeeld. Zo gaf burgemeester Hervé Doyen de sleutel van een van de wagens aan de Jette divisiedirecteur Vivien Gri-mau.

De politie neemt haar intrek in de Faesstraat

Op 2 maart ging de raad van de politiezone Brussel-West akkoord met de aankoop van een nieuw gebouw om de logistieke diensten van de politie in onder te brengen.

De oude autogarage, gelegen Faesstraat 119-127, zal het nieuwe onderkomen vormen van de diensten logistiek, infrastructuur en personeel die momenteel onder verschillende gebouwen in Jette en Ganshoren verdeeld zijn.

Het gebouw heeft een totale oppervlakte van 4.446,16 m². Het bestaat uit vier niveaus met bureaus, ateliers, een grote parkeerterrein en een zone bestemd voor huisvesting. In de parking zullen de politievoertuigen worden ondergebracht, zodat ze tegen elke vorm van vandalisme beschermd zijn. Het gebouw zal ook over een informatiestand beschikken voor politiekandidaten en over een gespecialiseerde techno-preventiedienst.

Deze verschillende diensten zouden eind dit jaar hun intrek nemen in deze gebouwen in de Faesstraat, na een kleine renovatie. De politiezone zal natuurlijk het nodige doen om de nodige stedenbouwkundige en milieuvergunningen krijgen. De gemeente Jette twijfelt er niet aan dat er bijzondere aandacht besteed zal worden aan een harmonieuze integratie van deze nieuwe infrastructuur in de wijk.

Een kruispunt is geen jungle

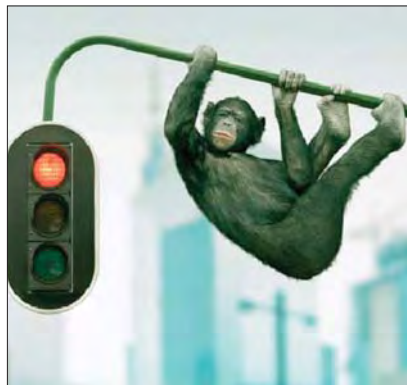
Onder de slogan 'Een kruispunt is geen jungle' voert het BIVV (Belgisch Instituut Verkeersveiligheid) haar nieuwe verkeerscampagne. Het BIVV wil de automobilisten aansporen om de verkeerslichten op alle kruispunten te respecteren.

De meeste kruispunten krijgen verschillende soorten weggebruikers te verwerken. Gezien de verkeersdichtheid en -diversiteit, ligt het risico op ongelukken hier beduidend hoger. In het Brussels Gewest gebeurt bijvoorbeeld de helft van de verkeersongevallen met gekwetsten op kruispunten. Nochtans volstaat het vaak om de eenvoudige verkeersregels na te leven om een ongeluk te voorkomen en om de verkeersstroom vlotter te laten verlopen. Een beetje meer respect en empathie en een beetje minder egoïsme en haast zouden ons echter reeds op weg helpen om de jaarlijkse hoge tol van honderden gewonden in te dijken.

Het BIVV doet meer dan enkel het aangepedrag van sommige bestuurders aanklagen. Ze verspreidde eveneens een folder met de verkeersregels, die op het eerste zicht eenvoudig lijken, maar die essentieel blijken. Door ze na te leven, draagt u bij tot een vlot en veilig verkeer.

Op initiatief van staatssecretaris Pascal Smet voert het BIVV eveneens de actie "30, 50, 70 km/u, ik hou mij eraan". In een op drie ongelukken met gewonden of dodelijke afloop speelt overdreven of ongepaste snelheid een rol, hetgeen voor het Brussels Gewest jaarlijks neerkomt op 750 ongelukken met gekwetsten of slachtoffers. Ter herinnering, de impact van een botsing tegen een snelheid van 50 km/u is vergelijkbaar met een val van de derde verdieping van een gebouw.

De staatssecretaris voor mobiliteit wil 35 vaste camera's installeren, om het aantal



doden en zwaargewonden te doen dalen met 33% tegen 2006 en met 50% tegen 2010. Momenteel zijn er reeds drie camera's aangebracht op Brusselse kruispunten. Via de camera's, goed voor een investering van 6 miljoen euro, kunnen de politiezones 90 plaatsen uitrusten. Volgens schattingen zouden deze vaste camera's het aantal ongelukken op de uitgeruste plaatsen doen dalen met 20 tot 30%. In 2007 volgt een eerste balans. Blijft de vraag natuurlijk welke impact een gerichte actie (met een vergelijkbare kostprijs) om een degelijke opleiding en sensibilisering voor de bestuurders te voorzien zou hebben.

Schokcampagne tegen overdreven snelheid

Voor haar campagne rond de veiligheid op de kruispunten, slaat het BIVV de ludieke weg in met de afgebeelde open. De nieuwe snelheidscampagne is echter hard, om niet te zeggen morbide. Met de slagzin "Thomas, 6 jaar. Voor altijd." ontleent de actie iedereen de zin om de openbare weg als een racecircuit te zien.

Ondanks de vele wetenschappelijke onderzoeksgegevens die het gevaar van overdreven snelheid aantonen, wordt snel rijden nog steeds als 'normaal' aanzien. In tegenstelling tot rijden onder invloed wordt snelheid door sommige bestuurders zelfs als

positief aanzien en gewaardeerd. Sommigen twijfelen ronduit aan het overvloedige feit-materiaal, anderen weten wel dat snel rijden tot een groter ongevalsrisico leidt maar achten zich betere bestuurders dan de rest, vinden dat hun wagen veiliger is of negeren de negatieve aspecten van snelheid zodra ze achter het stuur zitten. Vaak ligt de motivatie om snel te rijden in emotionele, niet-rationele argumenten: men vindt snelheid sportief, men heeft de indruk tijd te winnen,...

Uit een onderzoek van het BIVV blijkt dat 1 op de 2 bevroegden, en mannen jonger dan 55 in het bijzonder, denkt dat snel

rijden een middel is om tijdswinst te boeken. De -35-jarigen vinden snel rijden dan weer plezierig en een manier om zich af te reageren.

Er is dus nog een hele weg te gaan om het op dit ogenblik nog steeds te positieve imago van overdreven en onaangepaste snelheid te breken. Het doel is om voor het jaar 2008 te komen aan een minimum van 80% bevroegden die vinden dat snelheid gelijkstaat met zijn leven en dat van anderen in gevaar te brengen en dat het een sociaal onaanvaardbaar gedrag betreft.

Info WERVEN

PERET-, GILSON- EN DE BAISIEUXSTRAAT

De BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie) en Sibelga gaan verder met de vernieuwing van hun leidingen. Het einde van de werken is voorzien rond eind mei. Sibelga coördineert de werf. Info: 02.549.41.00.

BERRÉSTRAAT

De vernieuwing van de leidingen in de voetpaden langs de OLV van Lourdeslaan door Sibelga, zullen tijdens de Paasvakantie worden verdergezet in de Berréstraat. Tijdens deze periode, zullen de werken plaatsvinden langs de zijde van de Simone Blanchardschool. Info: 0496.592.900.

AUGUSTIJNERNONNEN- EN DANSETTESTRAAT

De Augustijnernonnenstraat zal ingericht worden als zone 30. Op het kruispunt met de Léopold I-straat wordt een verhoogde oversteekplaats aangebracht, net als paaltjes op de straathoeken. Op deze manier wil men het residentiële karakter van de straat benadrukken en de veiligheid verhogen. De voetpaden worden vernieuwd tot aan de Dansettestraat, waar eveneens werken worden uitgevoerd, uitgezonderd voor de Vande Borneschool, waar ze reeds achter de rug zijn. De werken zouden op 19 april van start gaan om 40 werkdagen later voltooid te zijn.

De vernieuwing van de voetpaden in de Augustijnernonnenstraat tussen de Dansettestraat en de de Smet de Naeyerlaan wordt op de begroting 2005 geplaatst.

DECRÉE- EN SOETENSSTRAAT

Begin april zullen er asfalteringswerken plaatsvinden in de Decrée- en Soetensstraat. Het wegdek wordt afgeschraapt en vervangen door een nieuwe asfaltlaag. Deze werken vinden plaats over de hele lengte van de Decréestraat en in het gedeelte van de Soensstraat tussen de Ballings- en Bonaventurestraat.

GILBERTUS- EN WERRIESTRAAT

Tijdens de maand april starten er renovatiewerken in Gillebertus- en Werriestraat. In de Gillebertusstraat worden de voetpaden vernieuwd, wordt het voetpad ter hoogte van het kruispunt met de Wemelsesteenweg uitgebreid en wordt er een verkeersplateau aangebracht in het midden van de straat. Na deze vernieuwingswerken, wordt het wegdek geherasfalteerd. De Henri Werriestraat (tussen de Léon Theodorstraat en het Laneuplein) wordt eveneens vernieuwd. In de parke zones worden bomen aangeplant, volgens hetzelfde principe als in de Lenoirstraat. De voetpaden worden vernieuwd en er komt een voetpaduitbreiding langs de zijde van de Theodorstraat. Een herasfaltering beëindigt de werken.

HEYMBOSCHLAAN

De herasfaltering van het gedeelte tussen het Tuinwijkplein en de De Grijsesstraat is voorzien op 5 april.

Tijdens deze herasfalteringswerken, zal alle verkeer verboden zijn in de straat en zullen de garages in de betrokken straten onbereikbaar zijn. De omwonenden wordt dan ook gevraagd om hun wagen uit de garage te halen voor 7.30u. De aannemer zal de bewoners tijdig op de hoogte stellen van de juiste datum van deze vernieuwing.



Thomas, 6 jaar. Voor altijd.



Rij trager voor ons.



Operatie "propere honden" wordt uitgebreid

Om de hondenoepproblematiek aan te pakken, werkte de gemeente Jette de actie "propere honden" uit. Een eerste actie vond plaats in de Esseghemwijk. In de toekomst zal deze actie worden uitgebreid tot andere wijken in onze gemeente.

In overleg met de Schepen van Leefmilieu Bernard Lacroix, de Schepen van Preventie Benoît Gosselin en de politie van de zone Brussel-West wordt er eerst preventief en vervolgens repressief opgetreden tegen de hon-

denoepproblematiek. Eerst wordt er in de wijk informatie verdeeld via het gemeentelijk informatieblad Jette Info en huis-aan-huisberichten, om de hondenbaasjes te vragen met hun viervoeter gebruik te maken van de hondentoiletten. In een tweede fase gaat men over tot een repressieve actie. De parkwachters, het personeel van de Beplantingen en de wijkinspecteurs kunnen vaststellingen doen die leiden tot de betaling van de gemeentelijke reinheidstaks (47,38 euro) of

van een administratieve boete (180 euro). De honden moeten aan de leiband worden gehouden en de hondenbaasjes moeten ofwel met hun hond naar de hondentoiletten of moeten het nodige bij hebben om de hondenoep op te ruimen.

Deze operatie is zeker niet bestemd om geld in de gemeentekas te brengen. Wel om de Jettanaren een net leefmilieu te garanderen. Een gewaarschuwd baasje is er twee waard...

Lente in het park

Begin maart zag het pilootproject "Lente in het park" het levenslicht. Op initiatief van de Jetse parkwachters, werd een klas derdejaarsstudenten van het Collège Saint-Pierre gesensibiliseerd rond de reinheid in de parken.

In de voormiddag gaven de parkwachters in de klas een leerrijke uiteenzetting rond afval en de degeneratie ervan. De leerlingen raakten ervan bewust dat hun op het eerste zicht onschuldig gedrag, zoals het achteloos wegwerpen van een leeg blikje of een peukje, veel schadelijker is voor het milieu dan oorspronkelijk gedacht. Wist u bijvoorbeeld dat kauwgom vijf jaar en een drankblikje maar liefst 100 tot 500 jaar nodig heeft om afgebroken te worden.

In de namiddag trokken de leerlingen met opgetrokken mouwen richting Garcetpark voor een doorgedreven schoonmaakbeurt. Ondanks de vele inspanningen van de gemeente en de dienst beplantingen op het vlak van reinheid, liggen de parken er vaak



irriterend vuil bij. De vele blikjes, sigaretten-

peukjes, etensresten en -verpakkingen,... vormen de sporen van de groepjes studenten die in het park hun middagpauze doorbrengen. In het kader van de actie "Lente in het park" namen de leerlingen zelf plaats achter de kruiwagens en verzamelden al het rondslingerend vuil in het Garcetpark. Door de leerlingen met hun neus op de feiten te drukken en de gevolgen van hun gedrag te laten zien, zullen ze in de toekomst waarschijnlijk twee maal nadenken vooraleer ze hun afval zomaar op de grond werpen in plaats van gebruik te maken van de vele vuilnisbakken.

Indien het project positief onthaald wordt door de parkeerwachters, de dienst beplantingen, de school en de leerlingen, zal deze actie worden verdergezet met de andere klassen derdejaarsstudenten. De leerlingen bleken alvast enthousiast. Of de lessen aardrijkskunde en wiskunde die deze door de actie met pijn in het hart misten hier iets mee te maken had, vertelden ze er niet bij.

Respect voor de stad, aub !

Sedert verschillende jaren lanceert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via zijn Agentschap Net Brussel, regelmatig grootschalige communicatiecampagnes over het thema van de openbare netheid. Net Brussel wil de bewoners tot nadenken aanzetten. De campagnes zijn niet zomaar uit de lucht gegrepen, maar zijn een reactie op bedroevende en ongelukkige vaststellingen. De nieuwe campagne "Zet de vervuiler op zijn plaats. Bij het afval." is een reactie op de

verontrustende respectloosheid en onverantwoordelijkheid.

In het Brussels Gewest blijkt vervuilend gedrag geanalyseerd te worden. De meerderheid van de vervuilers weet wel dat een sigarettenpeuk op straat smijten, zijn hond zijn behoefte laten doen op de stoep, of een verpakking weggooien,... van weinig burgerzin getuigen. Velen weten dat dit onwettig is, maar toch zijn er veel te weinig Brus-

selaars die van een onberispelijk gedrag zijn. Naast het onburgerlijk gedrag, gaat het bovendien over gebrek aan respect. Een gebrek aan respect voor alle mensen die dag na dag werken om de stad proper te houden, gebrek aan respect voor de mensen die wonen in de straat of die wandelen in het park, waar de voorbijganger vervuilt.

Daarnaast stelt men vast dat er zich een steeds groter wordende onverantwoordelijkheid voordoet. De netheid in Brussel is nog niet op het niveau van de Europese hoofdstad die we beweren te zijn. Iedereen heeft er de mond van vol. Velen vragen meer inspanningen van de lokale overheden, maar hoeveel vervuilers stellen hun eigen vervuilend gedrag in vraag? Het zijn niet de straatvegers die zich amuseren met afval op onze voetpaden te werpen. Het zijn de Brusselaars, de pendelaars, de bezoekers, die door hun onwil, elke dag opnieuw de oorzaak zijn van het probleem. Weinigen voelen zich hiervoor verantwoordelijk.

De brave burger die een ander een opmerking durft te maken over diens hond die midden op het speelplein van de kinderen zijn dagdagelijks pakje komt deponderen, krijgt dikwijls een agressieve repliek. Vele burgers durven zelfs de opmerking niet meer maken. Iedereen klaagt, niemand voelt zich verantwoordelijk.



Zet de vervuiler op zijn plaats. Bij het afval.

Waarheen met uw afval?

Hinderlijke voorwerpen

De ophalingen van uw hinderlijke voorwerpen aan huis, georganiseerd door de gemeente in samenwerking met Net Brussel, zijn afgeschaft. Net Brussel komt op afspraak wel nog aan huis uw hinderlijke voorwerpen ophalen (lees hieronder).

Ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m³ grof huisvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 16 euro.

Gewestelijk containerpark. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in het gewestelijk containerpark (Rupelstraat, 1000 Brussel). Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtstlui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest.

Groenafval en klein chemisch afval

Vanaf 4 april: opnieuw wekelijkse ophalingen groenafval

Vanaf zondag 4 april start het Gewest opnieuw met de ophaling van het groenafval op zondagnamiddag. Het groenafval wordt 's zondags van deur tot deur opgehaald vanaf 14u in de speciaal daarvoor voorziene groene zakken. U kan er uw gemaaid gras in kwijt, snoeiafval, bladeren en takken korter dan 2 meter en met een diameter van minder dan 20 cm. Wat dus NIET wordt opgehaald zijn grote takken en boomstronken.

Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 5 euro/m³ vanaf de 3de m³. Tarief Jetse tuinondernemingen: 13 euro/m³. Tarief niet-Jetse particulieren: 13 euro/m³. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 18 euro/m³.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Dienstencheques

Wordt het PWA een erkende onderneming?

25.000 banen scheppen in de sector huishoudelijke hulp aan particulieren, ziedaar de uitdaging van Frank Vandenbroucke, minister van Tewerkstelling en Pensioenen. Om dit doel te bereiken rekent hij op de "Dienstencheques". Deze nieuwe maatregel heeft als doel het aanbod aan werkgelegenheid voor laaggeschoolde werknemers uit te breiden en de strijd aan te binden met zwartwerk en de onzekerheid die dergelijke arbeid met zich meebrengt. Recente statistieken tonen aan dat dit nieuwe systeem goed werkt in Vlaanderen, dat het in het Waalse gewest langzaam maar zeker zijn intrede doet, maar dat in het Brusselse gewest alles nog moet beginnen.

Om in het kader van de nieuwe dienstencheques, als onderneming personeel te mogen aanwerven, moet men vanwege de Erkenningscommissie van de RVA een erkenning verkrijgen. De Raad van Bestuur van het PWA heeft zich tijdens zijn laatste vergadering positief uitgesproken over dit werkscheppend initiatief. De procedure tot erkenning is overigens reeds ingezet, en naar alle waarschijnlijkheid zal het PWA van Jette spoedig een erkende onderneming worden. De werking van het systeem met de dienstencheques is grotendeels gelijklopend met dat van de klassieke PWA-cheques, met nochtans één groot verschil: de aangeworven werknemers hebben een echt arbeidscontract. De "Dienstencheques" gelden alleen voor huishoudelijke taken ten voordele van particulieren. Thuis bijvoorbeeld: de schoonmaak van de woning (inbegrepen vensters), wassen en strijken, klein naaiwerk, bereiding van maaltijden. Buitenhuis bijvoorbeeld: strijkateliers, boodschappen en centrales voor minder mobiele bejaarden. Werknemers en gebruikers kunnen er zeker voordeel uit halen.

Een echt arbeidscontract voor de werknemers

In tegenstelling met het PWA-systeem, zijn er geen voorwaarden om tot het systeem van de

"Dienstencheques" te worden toegelaten. De werknemer moet op het moment van de indiening wel ingeschreven zijn als werkzoekende bij de BGDA. In feite is dit een gedroomde gelegenheid voor al diegenen die hun toestand willen regulariseren: zwartwerkers en personen zonder statuut kunnen aldus

een arbeidscontract bekomen en toetreden tot de sociale zekerheid. Het is tevens een oplossing voor zij die uit de werkloosheid of uit het OCMW willen geraken, of zij nu momenteel PWA-werknemer zijn of niet. Of ook nog voor hen die reeds een deeltijds arbeidscontract hebben en die hun uurrooster door middel van buurtwerk kunnen vervolledigen. Het systeem van de dienstencheques voorziet dat de erkende onderneming na verloop van tijd een contract van onbepaalde duur waarborgt: een minimum halftijds arbeidscontract, na 6 maanden arbeid, voor zij die konden genieten van werkloosheidssteun of van een inkomen van het OCMW; voor de anderen, na 3 maanden arbeid, een contract met een vrij vast te stellen uurrooster. De voordelen van dit systeem zijn talrijk: naast een behoorlijk loon (met vakantiegeld en eindejaarspremie), ook het genot van een zekere soepelheid van arbeid (o.a. verenigbaar met de opvoeding van de kinderen) en van werkzekerheid. En, niet te vergeten, de positieve gevolgen van de socio-professionele herinschakeling en de persoonlijke opwaardering. Voor de PWA-werknemers die het systeem "Dienstencheques" wel willen uitproberen, maar uiteindelijk niet tevreden zouden zijn, is een terugkeer tot het PWA-systeem steeds mogelijk. Hiermee worden mogelijke aarzelingen om tot het nieuwe systeem toe te treden, allicht minder groot.

Een betrouwbaar en goedkoop systeem voor de gebruikers

De ontwikkeling van de "Dienstencheques" is ontstaan uit de vaststelling dat naast diegenen die een beroep doen op het PWA voor huishoudelijke hulp, een omvangrijke groep mensen oplossingen zoeken in het "zwartwerkers-circuit". Een moeilijk te becijferen aantal, maar het wijst wel op een reële behoefte. Ook voor hen zijn dienstencheques een gewaarborgd middel om voortaan legaal werknemers in huis te halen, en bovendien goedkoper. Want een dienstencheque kost

6,20 euro, fiscaal aftrekbaar à rato van 30 %, of dus een reële kost van 4,34 euro per uur! Een heel stuk goedkoper dan de tarieven die in het zwartwerk worden toegepast, en plusminus equivalent aan de tarieven van het PWA. Wat de waarborgen betreft: de zekerheid om de vertrouwde werknemer te kunnen behouden, de zekerheid van een grotere regelmaat en de vaststelling dat al wat verzekeringen aangaat volledig ten laste wordt genomen door de erkende onderneming.

Particulieren die dienstencheques willen gebruiken moeten enkele formaliteiten vervullen: Zich (gratis) inschrijven bij de firma Accor en daar de gewenste hoeveelheid dienstencheques bestellen, per 10 en met een maximum van 500 per jaar. Zich inschrijven bij een erkende onderneming om een werknemer te vinden (de lijst van reeds erkende ondernemingen is terug te vinden op www.dienstencheques.be)

Aan de werknemer een gedateerde en ondertekende dienstencheque overhandigen per gepresteerd uur. Deze overhandigt de cheque(s) aan de erkende onderneming die de voorziene toelagen vanwege de RVA ontvangt, en die het loon aan de werknemer uitbetaalt.

Het PWA van Jette gaat op onderzoek uit:

Bent u, als gebruiker of werknemer, geïnteresseerd in het nieuwe systeem van dienstencheques, laat het ons weten. Het zal ons toelaten een raming op te maken van de omvang die het nieuwe systeem kan innemen in de schoot van het PWA. Werkt u reeds als werknemer en gebruiker met het PWA, dan kan u deze relatie zonder problemen verder zetten in het nieuwe systeem van "Dienstencheques". Praat er over met ons, wij zijn er voor. Het enige wat wij nog nodig hebben om als erkende onderneming te kunnen starten en u algehele voldoening te geven in het nieuwe systeem van "dienstencheques", is groen licht vanwege de erkenningscommissie.



Het PWA, uw partner

PWA-Jette vzw : Vandenschriekstraat 77 te 1090 Jette
- tel. 02/423.19.10/11/12/13 - fax. 02/ 423.19.15
- e-mail : ale.pwa@skynet.be - Voorzitter : Werner Daem

STADSKRIEBELS 2004

Trek uw sportschoenen aan voor uw gemeente



De sportdienst van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft grote ambities. Naar aanleiding van Stadskriebels, het jaarlijkse sportfeest in het hartje van Brussel, wordt dit jaar op zondag 2 mei opnieuw een '3-urenloop' georganiseerd. Vorig jaar lieten 11 gemeenten zich van hun sportiefste kant zien en dit jaar is men vastbesloten om alle 19 Brusselse gemeenten hun sportschoenen aan te laten trekken. Daarom deze enthousiaste oproep om onze gemeente te verdedigen in deze wedstrijd. De 3-urenloop duurt van 13u tot 16u. De Brusselse gemeenten nemen het tegen elkaar op tijdens een estafetteploeg waar telkens één deelnemer van elke gemeente een rondje van 400 meter loopt. Het doel van de wedstrijd is om per gemeente zoveel mogelijk rondjes te lopen binnen de tijdsspanne van 3 uur. Er zijn tal van prijzen voorzien. Uiteraard voor de winnende gemeente, maar ook de gemeenten met het meest aantal deelnemers, de oudste en de jongste deelnemer, de sportiefste familie, etc. worden in de bloemefjes gezet.

Jette kan pas deelnemen als er minstens 20 lopers zijn. Schrijf je nu in en loop met ons mee op 2 mei (de inschrijvingen worden afgesloten op 23 april 2004).

Meer info en inschrijvingen: Rachel Vanderhaegen, ravanderhaegen@jette.irisnet.be, 02/423.13.67. Meer info op www.stadskriebels.be.

Vele bijzondere sporten te ontdekken

De elfde editie van Stadskriebels, op zondag 2 mei in centrum Brussel op en rond de Oude en de Nieuwe Graanmarkt, biedt ook nog vele andere boeiende sportactiviteiten. Hieronder ook sporten die specifiek gericht zijn op mensen met beperkte mogelijkheden, zoals vb. rolstoelbasketbal, torbal en rolstoeldansen. Daarnaast kan u er ook een 30-tal 'gewone' sporten beoefenen van petanque tot deathride, van kajakken tot tennis of van katapultschieten tot klimmen. Deze sporten lopen tussen 11u en 16.25u. Basket is dit jaar de sporttak in de kijker, met doorlopend initiatie, 3-3 wedstrijdje en om 16u een straatbasketwedstrijd.

Er is ook animatie voorzien voor jong en oud met straattheater, een grimeerstand, volkssporten, springkastelen,... Van 13u tot 16u vindt dan de 3-urenloop onder de gemeenten plaats. Het geheel wordt afgesloten, tussen 16.30u en 18u, met een gratis optreden van Raymond van het Groenewoud & de Straffe Mannen.



02.553.46.90. Bij een van de erkende zorgkassen (CM-Zorgkas Vlaanderen, Neutrale Zorgkas Vlaanderen, Zorgkas van de Socialistische Mutualiteiten, Zorgkas van de Liberale Ziekfondsen, Zorgkas van de Onafhankelijke Ziekfondsen, Vlaamse Zorgkas, Ethias Zorgkas of Zorgkas DKV Belgium). Op de website: www.vlaamsezorgverzekering.be.

Vlaamse zorgverzekering ook voor Brusselaars

Zorgbehoevenden hebben niet-medische zorgen nodig. Daarvoor kunnen ze rekenen op mantelzorgers, professionele zorgverleners of zorgvoorzieningen. Deze niet-medische kosten worden echter amper of niet terugbetaald. Dat behoort sinds 1 oktober 2001 tot het verleden. De Vlaamse zorgverzekering dekt sindsdien gedeeltelijk de niet-medische kosten. In Vlaanderen is de Vlaamse zorgverzekering verplicht. Inwoners van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad kunnen zich vrijwillig aansluiten.

Als u in het Brussels Gewest woont en ouder bent dan 25 jaar, dan kunt u zich voor 25 euro per jaar aansluiten bij een zorgkas die door de Vlaamse overheid werd erkend. Bent u jonger, dan kunt u zich niet aansluiten bij een zorgkas. Ongeacht uw leeftijd kunt u wel een aanvraag indienen om in aanmerking te komen voor de Vlaamse zorgverzekering als u zeer zwaar zorgbehoevend bent. U sluit zich aan door een bijdrage te betalen. Voor de volgende jaren zal de zorgkas waarbij u zich hebt aangesloten, u uitnodigen om de verschuldigde bijdrage te betalen.

Als u zich laatijdig aansluit bij een zorgkas, verliest u een belangrijk deel van uw rechten. Als inwoner van het tweetalige gebied Brussel bent u namelijk niet verplicht om u aan te sluiten bij de Vlaamse zorgverzekering. Als u ervoor kiest om u

niet aan te sluiten en u wilt later toch aanspraak maken op de Vlaamse zorgverzekering, dan geldt er echter een sanctie. Als u zich dit jaar aansluit bij de zorgverzekering, zal u 3 jaar ononderbroken aangesloten moeten zijn, vooraleer u een aanvraag voor tenlasteneming kan indienen. Sluit u zich aan in 2005, dan is deze termijn 5 jaar en vanaf 2006 is de termijn 10 jaar.

Wat houdt deze zorgkas nu precies in? Indien u als zorgbehoevende (en aangesloten bij de zorgkas) een aanvraag indient tot tenlasteneming door de zorgverzekering, dan hebt u recht op een tussenkomst. De zorgvorm bestaat uit mantel- en thuiszorg of professionele residentiële zorg. Voor de mantelzorg (hulp door familie of vrienden) of thuiszorg geldt een tussenkomst van 90 euro per maand en voor de professionele residentiële zorg 125 euro per maand. Mantel- en thuiszorg omvat de diensten voor gezinszorg (gezinszorg, schoonmaakhulp), diensten voor oppashulp, dienstencentra, serviceflats, centra voor kortverblijf en dagverzorgingscentra. Deze voorzieningen moeten door de Vlaamse Gemeenschap erkend zijn. Onder residentiële zorg verstaat men niet-medische hulp en dienstverlening zoals rusthuizen, rust- en verzorgingstehuizen of psychiatrische verzorgingstehuizen.

Voor meer info: Vlaams Zorgfonds, North Plaza B, Koning Albert II-laan 7, 1210 Brussel - Tel:

Geïnteresseerd in een vrijwilligerscrèche ?

Onze zuiderburen doen vaak een beroep op vrijwilligerscrèches om hun jonge kinderen op te vangen. In België komt dit type kinderopvang echter weinig voor. De Franse Gemeenschap gaat pilootprojecten rond vrijwilligerscrèches steunen. De kinderen tussen 0 en 3 jaar worden in een vrijwilligerscrèche afwisselend opgevangen door professionele kinderoppassers en door ouders met kinderen van die leeftijd. De crèche vangt de kinderen van deze ouders-vrijwilligers op.

Als u kinderen hebt, of binnenkort zal hebben, tussen 0 en 3 jaar en als u tijd wil investeren in de opvang van kleine kinderen maar ook tijd voor uzelf wil door uw kind toe te vertrouwen aan de vrijwilligerscrèche, dan kan dit project u interesseren.

De Commissie voor het jonge kind van Jette weet dat het succes van een dergelijk project schuilt in het vinden van een groep gemotiveerde ouders die zich willen inzetten. Het gemeentebestuur komt niet meteen tussenbeide bij de oprichting van een dergelijke kinderopvang, maar aangezien het jonge kind een politieke prioriteit vormt in Jette, wil de gemeente alle mogelijkheden onderzoeken die tegemoet kunnen komen aan de gevarieerde vraag van de ouders.

Als er veel interesse blijkt voor een dergelijk initiatief, zal de Commissie voor het jonge kind een informatievergadering organiseren.

Info: Claire Vandevivere, voorzitter Commissie voor het jonge kind, Gustave Gilsonstraat 129 in Jette - tel: 0476/30.47.05.

Infodag rond werkstraffen



Op 15 maart, organiseerde de Begeleidingsdienst voor Alternatieve gerechtelijke maatregelen van het Brussels Gewest een ontmoetingsdag rond het thema "Autonome werkstraffen: van de theorie naar de praktijk". Deze dag bracht alle betrokkenen samen voor een overleg over hun professionele ervaringen. Een zeventigtal geïnteresseerden kwam opdagen. Onder de deelnemers ondermeer rechters, substituten van Procureurs des Konings, advocaten, juristen, justitieassistenten, politieke vertegenwoordigers, leden van de begeleidingsdienst,... De massale interesse toont aan dat er vele vragen zijn rond de werkstraffen, over de werking en de efficiëntie ervan.

Het systeem met werkstraffen werd

ingevoerd in 2002 in het kader van de alternatieve straffen. Het beheer ervan werd vertrouwd aan de begeleidingsdienst voor alternatieve gerechtelijke maatregelen. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn er 15 dergelijke gemeentelijke diensten. Ze vangen de minderjarige en meerderjarige personen op die na een strafbaar feit een alternatieve straf kregen opgelegd. De autonome werkstraf kan worden beslist door de magistratuur voor een correctionele of politierechtbank, net zoals een boete of een gevangenisstraf. De autonome werkstraf bestaat uit het presteren van uren onbetaald werk van collectief belang (van 20 tot 300 uren). De rechter voorziet ook een gevangenisstraf of een geldboete die kan worden opgelegd indien de werkstraf niet wordt uitgevoerd binnen de

12 maanden. De begeleidingsdiensten zijn belast met het vinden van mogelijke taken, moeten de uitvoering van de straf opvolgen en een permanent contact houden met de gerechtelijke assistent die verantwoordelijk is voor het dossier.

De infodag op 15 maart gaf de betrokkenen de kans om verschillende werkstrafplaatsen te ontdekken. Deze plaatsen krijgen regelmatig een delinquent over de vloer die een alternatieve werkstraf kreeg opgelegd. Zo ondermeer de manege "Pony Paradise" in Anderlecht, het Centre d'Entraide in Jette of de gemeentelijke beplantingsdienst. Nadat de personen die op het terrein de prestatieplichtigen begeleiden (zoals Sylvie Vande Zande of Pascal Bel, verantwoordelijken gemeentelijke tuinmannen, of Martine Lotigier, sociaal assistente in het Centre d'Entraide in Jette) hun ervaringen deelden met de deelnemers, vond er nog een rondetafelgesprek plaats over de verschillende aspecten van de autonome werkstraffen. Er werd geklaagd over een gebrek aan informatie over de opvolging, in beide richtingen. Rechter Martine Devos vroeg zich voorheen af of de werkstraffen wel degelijk werden uitgevoerd, terwijl Sylvie Vande Zande betreurt dat men nadat de straf afloopt niets meer verneemt over de jongere die men toch uren heeft begeleid en over het "effect" van de straf. Van de rechter tot de begeleidende tuinman, allen vormen ze een schakel van dezelfde ketting. Om het systeem van de autonome werkstraffen te optimaliseren, zullen ze perfect moeten samenwerken. De infodag was alvast een stap in de goede richting.

De Jetse Haard, een stand van zaken

Sinds begin januari 2004, hebben de administratieve diensten van de Jetse Haard hun intrek genomen in hun nieuwe bureaus, op het gelijkvloers van de residentie Essegem 3 (J. Lahayestraat). Deze verhuis biedt ons de gelegenheid om een stand van zaken op te stellen.

De Jetse Haard is een van de 33 sociale huisvestingsmaatschappijen die instaan voor het beheer van de sociale woningen in het Brussels Gewest. Sinds de oprichting in 1922, probeert de Jetse Haard mensen met problemen of met slechts een klein inkomen aan een woning te helpen. En dit niet enkel binnen de gemeente. De verschillende sociale huisvestingsmaatschappijen werken met eenzelfde informatiesysteem, volgens dezelfde toekenningvoorwaarden en op basis van een gemeenschappelijke gegevensbank. Dit systeem dat twee jaar geleden werd ingevoerd, zorgt voor een betere coördinatie van de dossiers en vereenvoudigt de stappen voor de aanvrager. Door de toepassing van het systeem binnen alle sociale huisvestingsmaatschappijen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn de aanvragers niet langer verplicht om zich in elke maatschappij in te schrijven waar men zich eventueel wil vestigen. Tegen-

woordig moet men zijn dossier slechts bij een enkele maatschappij indienen.

Het immobiënpatrimonium van de Jetse Haard binnen onze gemeente telt 1165 woningen die verdeeld zijn over verschillende gebouwen: de residenties Essegem in de Lahayestraat is goed voor 576 woningen, de vier gebouwen van het Floraircomplex op de De Greeflaan telt ongeveer 300 woningen, terwijl er ook nog kleinere gebouwen zijn op de Stiënonlaan, de Delathouwer-, Loossens-, Baeck-, Sint-Vincentius a Paulo-, Vanderperrestraat of het Tuinwijkplein. De Jetse Haard wil de sociale woningen veeleer versnipperen dan samen te brengen in grote gebouwen.

Vele mensen hebben problemen om een sociale woning te bekomen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De wachtlijsten zijn soms bijzonder lang. In Jette is er een rotatie van ongeveer 90 woning per jaar. De verwervingsmodaliteiten voor een sociale woning hangt af van een hele reeks voorwaarden. Algemeen genomen hangt de plaats van de aanvraag af van twee factoren: de inschrijvingsdatum en de prioriteit die wordt toegekend door de wet. Bijvoorbeeld: alleenstaande met een of meerdere kinderen, een gehandicapte

persoon binnen het gezin, het onverwacht verliezen van de woning (brand, expropriatie),... Het is belangrijk om weten dat het klassement evolueert met de situatie van de kandidaat.

De wachttijd hangt eveneens af van het aantal beschikbare woningen die aangepast zijn aan de samenstelling van het gezin. Grote woningen, met meer dan drie slaapkamers, zijn zeldzaam en kennen een lange wachttijd. Hetzelfde geldt voor de appartementen met een slaapkamer. Bovendien wordt er prioriteit verleend aan de aanvraag tot overplaatsing naar passender appartement door huurders van de sociale huisvestingsmaatschappij.

Zoals u kan vaststellen, zijn de criteria om een sociale woning te bekomen erg precies en zijn deze opgesteld om de mensen te helpen die de hulp het hardst nodig hebben. Aarzel niet om contact op te nemen met de Jetse Haard.

Voor meer informatie over de Jetse Haard: telefonisch op 02.478.38.35 of via de onthaaldienst van maandag tot donderdag van 8u tot 13u en van 13.30u tot 17u of op vrijdag van 8u tot 12u.

WERKGELEGENHEID

Het gemeentebestuur van Jette zoekt

ONTHAALMOEDERS,

beschikbaar en kindvriendelijk tussen 21 en 65 jaar

om thuis vier kinderen op te vangen tussen 2 maanden en 3 jaar, van maandag tot vrijdag.

Er is een begeleiding voorzien door het medisch-sociaal personeel van de gemeentelijke crèche Koningin Fabiola. Voor een volledige dag krijgen de onthaalmoeders per kind een vergoeding van 15,17 euro en voor een onvolledige dag een vergoeding van 9,10 euro.

De kandidaturen moeten gericht worden aan de Heer Burgemeester Hervé Doyen - gemeentebestuur van Jette - Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette.

Voor bijkomende inlichtingen, kan u terecht bij Chantal De Bondt - tel: 02.427.58.77.

GEWELD IN HET GEZIN

Geweld binnen het gezin is geen nieuw verschijnsel. Tegenwoordig geraakt het fenomeen echter uit de taboesfeer en krijgt deze problematiek stilaan meer belangstelling in de media of in de wetenschap. De slachtoffers staan bovendien niet langer alleen met hun problemen, maar kunnen rekenen op de steun van professionele hulpverlening.

Het feit dat geweld in het gezin meer bespreekbaar wordt, is te danken aan de groeiende overtuiging dat alle gezinsleden gelijkwaardig zijn. Het is pas sinds er aan kinderen en vrouwen meer 'macht' of rechten worden toegekend (kinderrechten, emancipatiegedachte) dat de grote onmacht waarin ze soms verkeren wordt aangeklaagd.

Geweld in het gezin blijft echter een miskend en omvangrijk probleem. De cijfers spreken voor zich. In één op vijf gezinnen zijn vrouw en/of kinderen slachtoffer van geweld. Jaarlijks sterven er in België 70 vrouwen door partnergeweld. Mishandeling is de tweede doodsoorzaak van kleutersterfte. Méér dan drie op vier van de misbruikte kinderen werd misbruikt door een familielid. In de vertrouwenscentra voor kindermishandeling kwamen in 2002 in totaal 6.037 meldingen binnen. Hierbij waren 8.252 minderjarigen betrokken. Ook de mishandeling van - meestal zorgbehoevende - ouderen door eigen (klein)kinderen is alarmerend. De nieuw opgerichte meldpunten krijgen veel oproepen, ondanks de taboesfeer. Ook de media spelen een pijnlijke rol in deze problematiek. In hun honger naar sensatie smeren sommige kranten gezinsdrama's breed uit in de pers, waarna we merken dat deze voorbeelden van gezinsgeweld navolging krij-

gen. Volgens deskundigen is er bovendien vaak sprake van een 'gedoogbeleid' en een 'gedooggedrag'. Artsen, leerkrachten, therapeuten en andere hulpverleners laten slachtoffers van fysieke kindermishandeling en van emotioneel-affectieve verwaarlozing al te vaak ongemoeid en ongemeld.

Wanneer spreekt men van mishandeling? Ieder mens heeft recht op fysieke, psychische en seksuele integriteit. Zodoende is een mogelijke definitie: mishandeling en -verwaarlozing is iedere situatie



waarin iemand slachtoffer is van geweld van fysieke, psychische of seksuele aard, en dit passief of actief.

Geweld in het gezin gaat verder dan alleen maar een hoogoplopende ruzie tussen een koppel. We kunnen een onderscheid maken tussen kindermishandeling, geweld tussen broers/zussen, partnermishandeling, ouderenmishandeling of oudermishandeling. Bovendien zijn er diverse vormen van mishandeling te onderkennen, waarvan de symptomen niet altijd even gemakkelijk te herkennen zijn. We spreken over actieve (iemand letterlijk iets aandoen) mishandeling en passieve (iemand de noodzakelijke aandacht, affectie, zorgen ontzeggen) vormen van mishandeling. Binnen een gezin kan er zowel sprake zijn van lichamelijke mishandeling als van lichamelijke verwaarlozing, psychische mishandeling (pesten, kleineren), emotionele verwaarlozing (negeren, geen grenzen stellen) of seksueel misbruik.

Uit onderzoek blijkt dat geweldplegers 'gewone mensen' zijn. Ze komen verspreid voor in de samenleving. Vrouwen, ouderen en laaggeschoolden gebruiken eerder geweld tegen zichzelf (zelfmoord, verslaving...). Mannen, jongeren en hoger opgeleiden richten hun geweld meer naar anderen.

Gewelddadig gedrag blijkt ook een vicieuze cirkel te zijn: slachtoffers zijn vaker daders dan niet-slachtoffers. Een opmerkelijke vaststelling is dat geweld tegen zichzelf (middelengebruik, zelfmoord) en geweld tegen anderen in elkaars verlengde liggen.

De cijfers tonen aan dat er een paradox is tussen het beeld van het gezin als veilige thuisbasis met de nodige nestwarmte en het feit dat de meeste vormen van mishandeling en misbruik zich binnen het gezin voordoen. Dit complex gegeven vraagt om een zorgvuldige aanpak op meerdere fronten. Waar de eigen omgeving faalt of 'onmachtig is' geven de deskundigheid en professionaliteit van een extern controlemechanisme een zekere 'legitimiteit' om 'binnen te dringen' binnen een gezin. Anderzijds is de stap naar professionele hulpverlening vaak te ver af,

of te bedreigend. Het is juist meestal de naaste omgeving en familie die niet alleen de eerste vermoedens hebben, maar ook de nodige ondersteuning kunnen bieden om (verdere) mishandeling te voorkomen.

GEBASEERD OP DOSSIER "GEWELD IN HET GEZIN" VAN HET GEZINSBOND

ENKELE NUTTIGE ADRESSEN

BUREAU VOOR SLACHTOFFERHULP

EN DIENST LOKALE BEMIDDELING

VAN DE GEMEENTE JETTE

Kardinaal Mercierplein 11 te 1090 Jette

- tel. 02/423.14.26/56

Opvang van de slachtoffers van geweld binnen het gezin, lokale bemiddeling in het kader van het gerechtelijke dossier ten laste van de dader.

DIENST JEUGD EN GEZIN

VAN DE POLITIEZONE BRUSSEL-WEST

De Rooverelaan 3 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek
tel. 02/411.19.60

Behandeling van klachten

en dossiers van kindermishandeling.

STICHTING VROUWEN

TEGEN MISHANDELING

Middaglijnstraat 10 te 1210 Brussel

- tel. 02/229.38.00

Begeleiding van mishandelde vrouwen.

KIND IN NOOD

Laarbeeklaan 101 te 1090 Brussel

- tel. 02/477.60.60

- e-mail : kindinnood@az.vub.ac.be

Vertrouwenscentrum kindermishandeling voor Brussel.

SOCIAAL HUIS PANDORA

Grotenbergstraat 24 te 9620 Zottegem

- tel. 09/360.33.66

Centraal meldpunt ouderenmis(be)handeling.

CAW ARCHIPEL - SLACHTOFFERHULP

Groot Eiland 84 te 1000 Brussel

- tel. 02/514.40.25

- e-mail : grooteiland.slh@archipel.be

Opvang en begeleiding van slachtoffers.

CAW MOZAÏEK-DE HALLEN

Grétrystraat 1 te 1000 Brussel - tel. 02/227.02.00

- algemeen@cawmozaiek.be

Onthaal, opvang en begeleiding van kinderen,

jongeren en volwassenen met psychosociale vragen en problemen.

VLUCHTHUIS BRUSSEL

Blanchestraat 29 te 1060 Sint-Gillis

- tel. 02/539.27.44

Opvang en begeleiding van slachtoffers van geweld binnen het gezin.

Gewelddadige partners verantwoordelijkheidsbesef bijbrengen

Opvang voor slachtoffers van geweld



Het bureau voor slachtofferhulp van de gemeente Jette verzekert de opvang van de slachtoffers van gezinsgeweld. Deze taak van de twee criminologen Sophie Leutenez en Caroline Fierens kadert binnen de lokale bemiddeling. Zo kunnen ze ondermeer de dader van de geweldpleging en het slachtoffer ontvangen om met de beide partijen de situatie binnen het koppel of het gezin op te lossen.

Slachtoffers van fysiek en mentaal geweld

"We worden niet zo vaak geconfronteerd met gezinsgeweld", verduidelijkt Caroline Fierens. "Men doet echter niet een beroep op ons bij alle problemen van dergelijke aard in Jette. We komen enkel tussenbeide op aanvraag van de politie, indien zij zelf de situatie niet aankunnen, of op vraag van slachtoffers zelf." In 2002, behandelde het bureau voor slachtofferhulp van Jette 8 gevallen van echtelijk geweld en 17 gevallen van problemen binnen het gezin of het koppel.

"Als een slachtoffer van echtelijk geweld zich tot ons richt, merken we snel of het om een eenmalig probleem gaat of dat er sprake is van regelmatige mishandeling", aldus de criminologe. "We merken een grote wanhoop bij de geslagen

vrouwen. Bovenop de slagen en de fysieke pijn, moeten deze vrouwen vaak ook nog moreel geweld ondergaan. Ze voelen zich bedreigd, zijn geïsoleerd en verliezen alle zelfvertrouwen. De fysieke afbraak door de geweldpleger is natuurlijk duidelijker zichtbaar dan deze geestelijke gevolgen."

De rol van het bureau voor slachtofferhulp bestaat uit het luisteren naar de slachtoffers en deze van hun schuldgevoel bevrijden. Ze moeten begrijpen dat ze niet verantwoordelijk zijn voor hetgeen hun overkomt. Hun gedrag is niet de oorzaak van het geweld, wel de reactie van hun partner. De criminologen verwijzen de slachtoffers eveneens door naar deskundige diensten die hun op lange termijn kunnen helpen. "De slachtoffers van gezinsgeweld willen niet altijd een klacht indienen tegen hun agressor", merkt Caroline Fierens op. "Ze vrezen represailles, voelen zich geïsoleerd en worden vaak afgeremd door de liefde voor hun kinderen. Als ze de situatie willen ontvluchten, vrezen ze eveneens hun gezin te verliezen. We trachten hen zo goed mogelijk de mogelijkheden voor te stellen, maar we kunnen hen geen beslissing opdringen."

De dienst heeft af te rekenen met heel wat moeilijkheden om slachtoffers van gezinsgeweld en hun kinderen te herhuisvesten. De slachtoffers zitten met een gevoel van mislukking en schaamte, hetgeen hen vaak aanzet tot het afstand nemen van hun omgeving. Bij gebrek aan opvangmogelijkheden bij de familie, moet toevlucht worden genomen tot opvanghuizen. Een eerste contact ontmoedigt echter veel vrouwen die liever terugkeren naar hun woning. Hierdoor komen ze in een helse spiraal terecht. De echtgenoot heeft geen moeite om hen ervan te overtuigen

dat ze niets kunnen ondernemen en de politie kan het geduld verliezen met de vrouw die hen telkens belt in crisissituaties maar die de echtelijke woning niet wil verlaten.

Bemiddeling als alternatief

Voor gezinsgeweld als voor andere domeinen, vormt de lokale bemiddeling een alternatief om het dossier niet door te verwijzen naar het parket of om het dossier zonder gevolgen te klasseren. "Er wordt voor deze oplossing gekozen als er perspectieven op beterschap zijn", meent Caroline Fierens. "De lokale bemiddeling geldt niet voor zwaar en regelmatig geweld. De houding van de geweldpleger is trouwens erg verschillend naargelang er sprake is van eenmalige of regelmatige geweldpleging. Als er sprake is van mishandeling, zijn de daders vaak innemend tijdens hun contacten met de diensten waarmee ze worden geconfronteerd. Ze begrijpen niet wat hen wordt verweten. De daders van een eenmalige geweldpleging proberen zich daarentegen te rechtvaardigen. De meeste onder hen nemen het zich kwalijk en beschouwen hun reactie als een sneeuwbal-effect."

Soms is de crisissituatie binnen een gezin te wijten aan een communicatieprobleem. De vrouw gebruikt verbaal geweld, terwijl de man zijn toevlucht neemt tot een fysieke reactie. "Bij een klacht van fysiek geweld, moeten we de twee partners soms wijzen op hun verantwoordelijkheden", merkt de criminologe op. Dit betekent zeker niet dat we fysiek geweld goedkeuren, maar we mogen de gevallen van psychologisch geweld niet minimaliseren. Beide problematieken

moeten met evenveel aandacht worden behandeld."

Dit gezegd, blijft geweld binnen een koppel een individuele keuze. Het wijst op macht van de ene partner tegenover de andere. Geweld is niet goed te praten als reactie, zelfs niet indien het voortkomt uit een opeenstapeling van frustraties. Het werk met agressieve personen is veel efficiënter indien alle betrokkenen nadien een therapeutische opvolging krijgen. Koppels met communicatieproblemen moeten niet wachten tot de zaken uit de hand lopen vooraleer te reageren. De centra voor gezinsplanning of geestelijke gezondheid helpen de personen met dit soort problemen.

Dit gezegd, conflicten komen niet alleen voor tussen het koppel. "Als dienst worden we zelden geconfronteerd met kindermishandeling", aldus Caroline Fierens. "Deze problematiek wordt behandeld door de dienst Jeugd en Gezin van de politiezone." Men kan zich natuurlijk vragen stellen bij de toegankelijkheid van de hulpdiensten voor slachtoffers van geweld. Ongeacht hun leeftijd en hun situatie, voelen deze personen zich vaak verlaten tegenover een probleem dat ze niet aankunnen. De naasten, de bureaus, de sociale werken,... die een geval van mishandeling opmerken spelen dus een essentiële rol om tot een doeltreffende begeleiding van de slachtoffers te komen.

Op de vlucht voor geweld

Het Vluchthuis Brussel, opgericht in 1977, helpt gezinnen met geweldproblemen. Het centrum biedt alle personen die binnen een gezin met geweld te kampen hebben opvang en begeleiding. Ze helpen de slachtoffers hun zelfrespect terug te winnen en terug de draad op te nemen. Men kan er terecht voor hulp via de telefoon, opvang, administratieve en sociale hulp, een praatruimte, een praatgroep, opvang en huisvesting van vrouwen (met of zonder kinderen). Het vluchthuis organiseert ondermeer sensibiliseringsacties voor professionele hulpverleners, scholen en media. Het vluchthuis is bovendien een actieve gesprekspartner met de autoriteiten voor wat betreft gezinsgeweld.

Vluchthuis Brussel

Opvang en begeleiding van slachtoffers van geweld binnen het gezin

Blanchestraat 29 te 1060 Sint-Gillis
tel. 02/539.27.44

Kinderen als slachtoffer van gezinsgeweld

Binnen de politiezone Brussel-West is de dienst Jeugd en Gezin actief in de vijf gemeenten van de zone. Deze dienst behandelt een brede waaier aan dossiers. Zedenfeiten, misdrijven door minderjarigen, gezinsproblemen die een gerechtelijke tussenkomst vragen, weggelopen kinderen, verdwijning van minderjarigen, de niet-betaling van alimentatie, inbreuken op het bezoekrecht en op de schoolplicht, adoptiedossiers en kindermishandeling.

De dienst Jeugd en Gezin van de zone is samengesteld uit personeel dat gespecialiseerd is in het behandelen van deze problematieken en de opvang van jonge slachtoffers. Het merendeel van deze agenten hebben een hoger diploma in menswetenschappen (sociale assistenten, psychologen, criminologen of licentiaten in sociale communicatie). De dienst is een politiedienst, hoewel de agenten zelden of nooit een uniform dragen.

De klachten met betrekking op kindermishandeling worden behandeld door de dienst Jeugd en Gezin, op aanvraag van de parketten en de jeugdrechters. Er wordt eveneens een onderzoek gevoerd als er kindermishandeling wordt vermoed door familieleden, onderwijzers, sociale

werkers,... De dienst is uitgerust met een lokaal voor visueel verhoor van jonge slachtoffers. Het verhoor wordt opgenomen op videocassette zodat de kinderen niet onnodig hun getuigenis moeten herhalen. De bevoegde agenten kregen een bijzondere vorming rond deze techniek. Ook de psycho-sociale begeleiding van de slachtoffers en hun naasten wordt verzekerd door deze dienst. Om tot een goede begeleiding te komen op lange termijn, worden de gezinnen doorverwezen naar de sociale diensten en andere deskundige diensten, terwijl er tegen de dader van de feiten een gerechtelijke actie wordt ondernomen.



Rommelmartliefhebbers opgelet !

Samen met de lente en het zonnige weer, doen ook de rommelmarkten hun intrede. Jette verwent de rommelmarktliefhebbers de komende weken. Als u wil rondsleren tussen de snuisterijen of dat ene hebbedingetje wil vinden waar u al jaren naar zoekt, noteer dan alvast de volgende afspraken.

Rommelmart Essegheuwijk

Op zaterdag 1 mei tussen 8u en 18u in de Essegheuwijk, Dapperheids- en Verzetstraat. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 22 april van 17u tot 19u in café 'Essegheuwijk' op de hoek van de Essegheuwijk- en Lahayestraat.

Rommelmart Rockardinal

Op zondag 9 mei van 9u tot 17u op het Kardinaal Mercierplein. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inschrijvingen en inlichtingen: café 'Barapaat' (Kardinaal Mercierplein) vanaf 12u, behalve dinsdag vanaf 16u. Tel: 02.425.94.78.

Rommelmart van het Hart

Op zaterdag 15 mei 2004 organiseert de school Champs des Tournesols (voorheen Espoir) van 6u tot 18u de 16de Brocante van het Hart op de binnenkoer van de school (Van Bortonnestraat 12), in het Garcetpark en op het Kardinaal Mercierplein. Plaatsprijs: 10 euro voorverkoop, 13 euro de dag zelf. Inlichtingen en inschrijvingen: 02.426.49.17.

Rommelmart Vergeten Hoek

Op zaterdag 29 mei van 9u tot 18u in de

Odon Warland-, de Levis Mirepoix- en Lecharlierlaan, net als in de Faes, Declercq- en Longtinstraat.

Plaatsprijs: 12,5 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 'Quick Press', Longtinstraat 153, op donderdag van 15.30u tot 18.30u.

Rommelmart Capart

Op zaterdag 19 juni van 8u tot 18u, ontvangt de Capartlaan u in feest sfeer. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 0479.379.529.

Rommelmart Heilige-Clarawijk

Op zondag 27 juni van 9u tot 19u in de De Heynlaan en Van Rollegheuwijk. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 02.479.62.93 (van 19u tot 21u)

Maxi-rommelmarkt

Naar aanleiding van de 128ste Jaarmarkt, wordt er op maandag 30 augustus een maxi-rommelmarkt georganiseerd in de Van Bortonne-, Werrie-, Gillebertus-, Van Huynegheuwijk- en Thomaesstraat. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: CECO, de Nieuwenhovestraat in 1080 Brussel, tel: 02.538.56.49 (woensdag en vrijdag tussen 15u en 18u).

Jeane Manson, koningin van de Nacht van de Jetse Sporters



Op zaterdag 20 maart werd de Jetse omnisportzaal reeds voor de 26ste keer omgetoverd tot concertzaal. De Nacht van de Jetse Sporters, georganiseerd op initiatief van Schepen van Sport Benoît Gosselin en van de Voorzitter van de vzw Sport in Jette Eric Schuermans, kende opnieuw een groot succes, met Jeane Manson als ongekroonde koningin. Duizend kijk- en luisterlustigen genoten van haar opvallend optreden.

Sinds 1998, toen de organisatie goede raad meekreeg van de Franse artiest C. Jérôme, is de technische ondersteuning van de optredens vlekkeloos, met een ruim podium, zuiver geluid, lightshow, camera's en realtimeprojectie,...

Dit jaar nam Jeane Manson plaats onder de spots. Het optreden werd ingeleid door Yvhann Cevic, die sinds eind jaren '90 een duo vormt met de zangeres.

Jeane Manson leverde een levendig en gevarieerd optreden af, waarbij ze verschillende genres combineerde. De show vormde zo een overzicht van haar succesvolle carrière. Met liedjes zoals 'Avant de nous dire adieu' en 'La Chapelle de Harlem' sleepten de gospel, romantiek en variété de zaal moeiteloos mee. Tijdens haar optreden betuigde ze haar liefde voor België, waar ze haar huidige podiumpartner leerde kennen. Samen brachten ze ook nog enkele gesmaakte nummers.

De sfeer zat er goed in en zowel de kleintjes als hun ouders dansten gretig mee op de vele hits. Na het optreden hield Jeane Manson nog een geïmproviseerde signeersessie, tot groot jolijt van de fans.

Animators(trices) gezocht voor Kids Holidays Jette !

In het kader van de activiteiten voor kinderen tussen 2,5 en 12 jaar op de vakantiespeelpleinen in het Poelbosdomein, is de gemeente op zoek naar animators(trices) om de kinderen op tevangen gedurende de zomervakantie. De gemeente biedt een interessante vergoeding en een dagelijkse warme maaltijd. De animators(trices) kunnen terecht in een prachtig groen kader, op twee stappen van het Koning Boudewijnpark.

Als je ouder bent dan 17 jaar, ervaring hebt als of een brevet van monitor, aarzel dan niet om je kandi-

datuur te stellen. De ideale gelegenheid voor een interessante vakantiejob met een goede verdienste. Als niet-gebrevetteerd animator verdien je tussen 45,99 en 53,64 euro per dag, als gebrevetteerd animator tussen 68,85 en 76,50 euro, als leerkracht/animator tussen 82,62 en 90,27 euro.

Als je geïnteresseerd bent of voor bijkomende inlichtingen, kan je contact opnemen met de gemeentelijke dienst Sociale Zaken (tel: 02.421.42.06 of 02.421.42.02).

Jette info

Zaterdag
10 april 2004
om 10.30u tot 12u



REUSACHTIGE PAASEIERENJACHT

in het GARCETpark

(ingang langs het Kardinaal Mercierplein)

Op jacht naar duizenden paaseieren !

De organisatoren vragen om niet meer dan 2 ruilballen mee te nemen.

Ga vervolgens langs de wisselstand
waar je ze kan ruilen voor 10 chocolade eieren (maximum).

Alle kinderen tot 130 cm
zelfs vergezeld van de ouders zijn welkom.

Veel plezier !

MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, SCHEPEN VAN ANIMATEUR BERNARD LACROIX EN DE VZW "PROMOTIE VAN JETTE", VOORGEZETEN DOOR TONY MEULEMANS.

Cultuurbeleidscoördinator als gangmaker van het culturele leven

Begin dit jaar ging Rachel Vanderhaegen aan de slag als cultuurbeleidscoördinatrice voor de gemeente Jette. Vanuit de Vlaamse Gemeenschap worden er aan de steden en gemeenten subsidies uitgereikt om een cultuurbeleidsplan op te stellen en om een cultuurbeleidscoördinator aan te werven. Concreet moet de coördinator de gangmaker worden van het culturele leven binnen de gemeente door de samenwerking tussen alle culturele medespelers te optimaliseren.

Het doel van de cultuurbeleidscoördinator is om tot een geïntegreerd kwalitatief cultuurbeleid te komen. Dit beleid wordt enerzijds gebaseerd op het gemeentelijk cultuurbeleidsplan 2003-2007 dat de krachtlijnen vastlegt van de Nederlandstalige culturele plannen binnen Jette voor de komende jaren. Anderzijds wordt deze maand het jaarlijks actieplan binnengeleverd bij de Vlaamse Gemeenschap. Dit actieplan legt de culturele aandachtspunten vast en stelt concrete activiteiten voor voor het jaar 2004.

Via goed gecoördineerde activiteiten moet Jette uitgroeien tot een cultureel bruisende gemeente. Het actieplan 2004 voorziet uiteenlopende culturele ontspanning voor elke leeftijds- en bevolkingsgroep. Dit gaat van concerten, theatervoorstellingen, jeugdfilms, seniorenuits-tappen, tentoonstellingen, tot grotere evenementen zoals Rockardinal, de Week van de Amateurkunsten, het Straattheaterfestival 'Plein Theatre', Zomerfestival 2004,...

Naast de gekende culturele activiteiten in onze gemeente, trekken enkele opvallende nieuwkomers onze aandacht. Het Straattheaterfestival Plein Theatre op zondag 12 september 2004 wordt een groots opgezet straatfeest waar groot en klein kan genieten van verschillende animaties door professionelen en amateurkunstenaars. Bij het afsluiten van de zomervakantie wordt het Kardinaal Mercierplein ingenomen door stellopers, acrobaten, jon-



gleurs, mimespelers, grimeurs, reuzepoppen, een minicircus,... De samenwerking van professionele en amateurkunstenaars is een van de vooropgestelde doelen van het project, waaraan ook de Jetse verenigingen actief kunnen deelnemen.

Dit jaar zal ook het project 'Een openluchtmuseum in de gemeente' het levenslicht zien. Onder deze noemer wil men jaarlijks een kunstwerk aankopen en het een gepaste plek geven in de gemeente. Door meer kunst in het straatbeeld te brengen en de kunst dichterbij de concrete leefwereld van de Jettenaren te brengen, zullen de bewoners sneller de stap zetten naar het rijke culturele aanbod.

Samenwerking met alle culturele medespelers

Een belangrijk onderdeel van de taak van de cultuurbeleidscoördinator is de geïntegreerde samenwerking met alle Jetse culturele actoren. Alle culturele medespelers, zowel professioneel als vrijwilligers, krijgen inspraak in het Jetse cultuurbeleid. Praktisch verloopt dit via de adviesraad voor Nederlandse cultuur waarin vertegenwoordigers van het verenigingsleven zetelen, het Gemeenschapscentrum Essegem, de Nederlandstalige bibliotheek, onderwijs, muziekacademie,... Via regelmatig overleg kan dit autonome orgaan mee z'n stempel drukken op het Jetse culturele leven. Deze samenwerking betekent zowel een verrijking voor de Jettenaren, die meer doelgerichte activiteiten krijgen aangereikt, voor de verenigingen, die men wil stimuleren en laten groeien, als voor de culturele instanties zoals het gemeenschapscentrum of de bib, die meer geïnteresseerden kunnen lokken.

Ten slotte besteedt de cultuurbeleidscoördinator ook bijzondere aandacht aan de cultuurcommunicatie. Via een goede communicatie worden de Jettenaren op de hoogte gebracht van het culturele aanbod en tegelijkertijd kan dit aanbod beter afgestemd worden op de verwachtingen van de bevolking. Zo zullen in oktober 2004 de verwachtingen, de reacties, de blinde vlekken,... omtrent het culturaanbod worden bepaald via een cultuurenquête.

De aanstelling van een cultuurbeleidscoördinator zal het culturele leven in onze gemeente ongetwijfeld verrijken. Cultuur kruidt het leven. Het is aan de verantwoordelijken om de nodige en gepaste activiteiten te organiseren. Aan u om er met volle teugen van te genieten.

Voor meer info: Rachel Vanderhaegen, Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette, tel: 02.423.13.67. E-mail: ravanderhaegen@jette.irisnet.be.

Over het cultuurbeleidsplan: www.jette.be, doorklikken naar Vlaamse Gemeenschap - Cultuurbeleidsplan.

Gesmaakte jeugdboekenweek in de bib



Tijdens de maanden februari en maart stond de Jetse bib (Kardinaal Mercierplein 10) in het teken van de jeugdboekenweek, waarbij de Jetse scholen een brede waaier aan activiteiten kregen aangeboden. Met "Horen & zien" als centraal thema, genoten meer dan 1.500 kinderen van uiteenlopende workshops. Voor elke leeftijdsgroep werd er specifieke animatie gekozen. Zo bracht de derde graad een bezoek aan de luisterleesbus, goed voor een mix van lees-, luister- en speelplezier. Tot groot jolijt van de enthousiaste kinderen.

De nieuwe "Stadsmus" vliegt door de stad



De nieuwe editie van de "Stadsmus" is er. Het kleine, handige infoboekje staat boordevol nuttige adressen in Brussel. Deze uitgave van de Vlaamse Gemeenschapscommissie is een "doorverwijsgids" met algemene en zeer praktische informatie voor de Nederlandstalige of de geïnteresseerde anderstalige of de geïnteresseerde Brusselaar. De Stadsmus gidst u door Brussel en wijst u de weg naar de plaatsen waar u de gewenste informatie vindt. Deze informatiepunten zijn op verschillende manieren geordend: algemeen, thematisch, doelgroepgericht, lokaal, institutioneel,...

Zin om een nieuwe sport te proberen? Als senior op zoek naar een creatief atelier? Wat zijn de openingsuren van het Jetse OCMW? De Stadsmus wijst u de weg.

U kan de nieuwe editie van de "Stadsmus" aanvragen bij de dienst communicatie van de VGC - tel: 02.548.01.50 of op de webstek: www.vgc.be.

Gezond de zomer in met Jota-cursussen GC Essegem

Shiatsu

Shiatsu is ontstaan in China en Japan uit een oeroude vorm van massage en betekent letterlijk 'vingerdruk'. Het is gebaseerd op de Oosterse geneeskunde en filosofie. Iedere les van de Jota-cursus start met do-in, een Japanse oefenvorm die bestaat uit adem- en strekoefeningen en zelfmassage. Daarna krijgen de deelnemers een introductie in eenvoudige shiatsu-technieken en wordt er in duo's gewerkt: druk, strekkingen, manipulaties,... Zowel het ontspannende als het opwekkende effect zorgen voor rust in lichaam en geest. Een lessenreeks voor iedereen die nieuwsgierig is naar fysieke ontspanning volgens de oude Oosterse traditie.

10 lessen, telkens op vrijdag van 18u tot 20u van 23 april tot 25 juni. Prijs: 37,50 euro.

Rugtraining

Een ervaren kinesitherapeute leert je in acht avonden allerlei oefeningen en technieken aan om je rug te ontlasten en om veiliger te bewegen tijdens je werk en vrije tijd. Hoe kan je veilig en pijnloos dingen opheffen? Hoe zit je het best op een stoel of zetel? De oefeningen zijn gemakkelijk thuis te herhalen. Je lichaamshouding verbetert, waardoor eventuele pijn wordt verzacht of zelfs verdwijnt.

8 lessen, telkens op woensdag van 20.30u tot 21.30u van 12 mei tot 30 juni. Prijs: 40 euro.

Info en inschrijvingen: GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette - tel: 02.427.80.39.

Expo Essegem

Guy De Simpele

"Odin" model

Tot 30 april 2004

Dinsdag tot zaterdag 11u tot 21u

Zondag 11u tot 18u

GC Essegem

Leopold I-straat 329, 1090 Jette - 02.427.80.39.



Expo - Veiling Atelier 340 Muzeum

Atelier 340 Muzeum organiseert een belangrijke veiling van hedendaagse kunst op 14 mei om 20 uur. Doel: financiële middelen verzamelen om de werking van het centrum te ondersteunen.

Een honderdtal werken van 36 kunstenaars worden ter veiling aangeboden. Bepaalde werken zijn speciaal voor deze veiling gecreëerd en er wordt een ruimte gewijd aan de Poolse constructivisten. Als inleiding op de veiling loopt van 24 april tot 14 mei een tentoonstelling rond maar liefst 36 kunstenaars. De opening van de tentoonstelling vindt plaats op 23 april vanaf 20 uur en wordt gevolgd door een party met DJ vanaf 22.30 uur.

Open van dinsdag tot zondag en op feestdagen, van 14 tot 19 uur. Inkom: 4 euro. Groepsinkom (vanaf 10 personen): 3 euro. Onder 12 jaar: gratis.

Info: www.atelier340muzeum.be - Atelier 340 Muzeum, de Rivierendreef 340, 1090 Brussel, Tel: 02.424.24.12.

AGENDA

APRIL

10.04: Paaseierenjacht. Op zaterdag 10 april van 10.30u tot 12u kunnen de kinderen tot 130cm terecht in het Garcetpark voor de grote paaseierenjacht. Info: 02.423.12.92.

18.04 tot 2.04: Retrospectieve De Speegelmanne. De Jetse dialectvereniging "De Speegelmanne" biedt aan de hand van oude beelden, tekeningen en foto's een zicht op het oude Brussel en Jette. Van 18 april tot 2 mei 2004, organiseren de Speegelmanne een retrospectieve met een selectie uit de belangrijkste, de interessantste en de door het publiek meest gesmaakte onderdelen van hun eerdere tentoon-

stellingen, aangevuld met eerder nog niet vertoonde foto's of overzichten.

In de Polyzaal bibliotheek, Kardinaal Mercierplein 6 in Jette. Elke dag van 14u tot 18u.

23-24-25.04: Uitstap Derde Leeftijd. Op vrijdag 23 april vertrekt de Jetse derde leeftijd richting Blankenberge. Gedurende een driedaags verblijf zal ontspanning aan animatie worden gekoppeld. Info: Gemeentelijke Dienst Derde Leeftijd, Henri Werriestraat 18-20, tel: 02.423.13.69.

24.04 tot 14.05: Expo. Als inleiding op de veiling (14.05) loopt in Atelier 340 van 24 april tot 14 mei een tentoonstelling rond maar liefst 36

kunstenaars. De opening van de tentoonstelling vindt plaats op 23 april vanaf 20 uur en wordt gevolgd door een party met DJ vanaf 22.30 uur. Info: www.atelier340muzeum.be - Atelier 340 Muzeum, de Rivierendreef 340, 1090 Brussel, Tel: 02.424.24.12.

24.04: Optreden. Op zaterdag 24 april treedt Bram Vermeulen om 20u op in de Abdij van Dieleghem (Tiebackxstraat 14). Onder de noemer 'Zonder Titel' blikt Bram Vermeulen terug op de cyclus van het leven aan de hand van zijn rijke repertoire. Info en reserveringen: 02.423.13.73.

Tot 30.04: Expo Esse-

gem. Nog tot 19 april stelt Guy De Simpele tentoon in GC Essegem onder de titel "Odin" model. Dinsdag tot zaterdag 11u tot 21u. Zondag 11u tot 18u in GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette - 02.427.80.39.

01.05: Rommelmarkt. Op zaterdag 1 mei vindt tussen 8u en 18u de rommelmarkt plaats van de Esseghemwijk. In de straten Esseghem, Dapperheids- en Verzetsstraat. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inschrijvingen op 22.04 van 17u tot 19u in café Esseghem (hoek Esseghem- en Lahayestraat).

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentediens burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan mevrouw Marie Thys. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 4 maart 2004.

... aan mevrouw Eugénie Beghin. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 26 maart 2004.

ROCKARDINAL 2004

Door een goede organisatie en een sterke formule wist Rockardinal een plaats te veroveren in de Brusselse muziekcène.

Er wordt bewust gekozen voor een brede waaier aan muziekstijlen (van rock tot blues tot disco).

De gerichte muzieckeuze, gecombineerd met het feit dat het een gratis festival is in het Brusselse - waar het aanbod van muziekfestivals eerder beperkt is - zorgt ervoor dat Rockardinal jaarlijks heel wat volk op de been brengt.

Reeds vanaf de eerste editie komen er duizenden toeschouwers af op het Jetse festival waarbij de topaffiches bij valavond steeds een vol Kardinaal Mercierplein laten meeswingen op hun muziek.

De combinatie van minder gekende maar kwalitatief hoogstaande groepen, met een of meerdere topnamen heeft in het verleden z'n succes bewezen.

De vijfde editie van Rockardinal, op zondag 30 mei, pronkt opnieuw met heel wat mooie namen op de affiche.

De spits wordt afgebeten door The Temple, gevolgd door Old Bastards en League of XO Gentlemen.

Nadien krijgen we een dosis stevige blues met Willy Willy & The Voodoooband en Fred & The Healers. Rockardinal wordt afgesloten door de disco-de-luxe-bende Les Trutttes. Mooie muzikale momenten gegarandeerd!!

INFO: 02.423.13.73

WWW.KARDINAL.BE

E-MAIL: MWALGRAEVE@JETTE.IRISNET.BE



PROGRAMMA

ZONDAG 30 MEI VANAF 14U

- KARDINAAL MERCIERPLEIN

14u00 - The Temple

The Temple staat als een huis in de Brusselse rock 'n' roll-wereld. Sinds 1996 brachten ze reeds vier cd's uit: The Temple, Straight, Agalma, en de live-cd 'Do not feed the animals'. De vier albums hebben een ding gemeen: stevige rock van Brusselse bodem.

15u00 - Old Bastards

Old Bastards is de geuzennaam waarmee de heftig rockende Kloot Per W (Kloot Per W, De Lama's), Luckas Vander Taelen (Larvi Ebbel), Wim Punk (The Wolf Banes), Paul Despiegelaere (The Machines) en Bea Van Der Maat (Won Ton Ton) met hun muzikale makkers de inheemse podia inpalmten. Ze staan garant voor tonnen nostalgie, liters danszweet en torenhoge ambiancemetters.

16u45 - League of XO Gentlemen

The League of XO Gentlemen (feat. Rudeboy - ex-Urban Dance Squad en Junkie XL) slaat de weg in van de hip-rock en gelooft in de Bronx-mentaliteit, die altijd open stond voor nieuwe en goede ontwikkelingen van muziek in het algemeen en rap in het bijzonder.

18u30 - Willy Willy & The Voodoooband

Willy Willy staat er terug! Bekend van Vaya Con Dios en The Scabs, treedt hij voortaan op met z'n Voodoooband. Een bluesy rock 'n' roll trio waarbij het vette gitaargeluid en de 'blues croon' van Willy centraal staan. De setlist is een mix van eigen werk, interpretaties van klassiekers en enkele pareltjes. Ook Patrick Riguelle (o.a. gekend van De Laatse Showband) is van de partij.

20u15 - Fred & The Healers

Fred & The Healers staat voor niet voorgekauwde composities, compromissloze, vernieuwende muziek, intelligente teksten, een nieuwe sound, een stevige zang en gitaren in het kwadraat,... De vernieuwde line-up combineert passie, feeling en ervaring.

22u30 - Les Trutttes

Bij Les Trutttes komen je de grote namen uit de tijden van Avro's Toppop weer voor de geest: Abba, Barry White, The Bee Gees,... Oude troep? Niet wanneer Les Trutttes die oude krakers een bolwassing hebben gegeven en met hun glamour- en glittershow voor de zoveelste keer een argeloos publiek opnieuw tot de disco hebben bekeerd!

GRATIS TOEGANG !!

Bram Vermeulen 'Zonder Titel'



Zaterdag 24 april 2004 om 20 uur

Abdij van Dieleghem
Tiebackxstraat 14 - Jette
Toegang 5 euro

Info en reserveringen: 02.423.13.73

Bram Vermeulen blijft ten aanval trekken, maar dan wel muzikaal. Voor 'Zonder Titel' put hij uit zijn nieuwe cd 'De Mannen' die net uit is. Maar er is meer, veel meer. Bram blikt ook terug op de cyclus van het leven aan de hand van zijn rijke repertoire. Hij start bij het kind zijn en loopt verder over de onzekerheden van volwassenen om te eindigen bij de dood, het onvermijdelijke einde. Met vele uitweidingen en beschouwingen rond relaties, liefde, pijn, geloof en religie. Zonder te moraliseren of te oordelen.

Het wordt dus een ontdekkingstocht doorheen een uitgebreid repertoire, waarbij zowel bekende nummers als onbekend materiaal aan bod komen. Hier en daar wordt ook een tip van de sluier opgelicht

en kan u een blik werpen in de fascinerende denkwereld van Bram Vermeulen. Tussendoor vergast hij u daarenboven op verrassende verhalen over het hoe en waarom van sommige van zijn bekendste liedjes.

Bram Vermeulen zal nogmaals bewijzen met recht en rede de peetvader te zijn van de betere singer-songwriters. Heel wat jonge artiesten passeren dan ook bij Bram voor een workshop songschrijven (bv. Admiral Freebee) of voor tips bij de aanmaak van een voorstelling (bv. Geert Hautekiet). Bram heeft zoveel inspiratie dat hij bovendien zelden terugkijkt. Mis dan ook deze kans niet om een kijkje te nemen in zijn schatkist aan materiaal.



8 mei 2004: Zinneke Parade tovert Brussel om tot feesttoneel

8 mei is de dag van het einde van WOII in Europa en sinds dit jaar ook de officiële feestdag van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De Zinneke Parade

zal op 8 mei Brussel opnieuw omtoveren tot een feesttoneel. Voor Zinneke vormt 8 mei de ideale datum om op te komen voor het Recht op een Stad voor Iedereen, voor Brussel een gelegenheid om zich te tonen als een natuurlijke smeltkroes van culturen, een stad waarin de participatie op buurniveau belangrijk is.

ZINNEKE is een langdurig creatieproces dat uitmond in een tweemaaljaars feest, dit jaar rond het thema "Het Lichaam in de Stad". De Zinneke Parade vormt het feest van Brussel, het feest van de buurten, een geste van verdraagzaamheid, een sociale uitdaging, een artistieke en eigentijdse creatie, gemeenschappelijk, veelkleurig en transcultureel. De Parade streeft een actieve deelname na van de burgers, net zoals participatie een essentiële factor blijft in alle domeinen van het stedelijk ontwikkelingsbeleid.

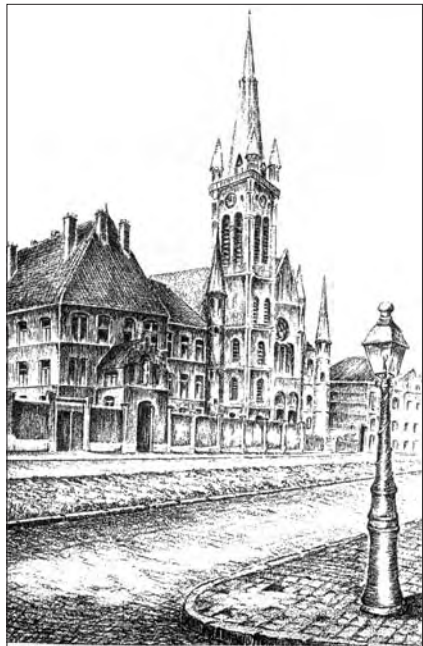
De Zinneke Parade zag het levenslicht in het kader van "Brussel, Europese cultuurstad van het jaar 2000". Dankzij het behaalde succes en het enthousiasme, vormt het nu een tweemaaljaars evenement dat een belangrijke plaats heeft ingenomen binnen het Brusselse landschap en de culturele, stedelijke en populaire ruimte. De werking in de wijken en gemeenten verloopt in samenwerking met culturele centra, theaters, jeugd- en buurthuizen en allerhande verenigingen. Zinneke fungeert als een katalysator voor de creatieve dynamiek van de Brusselaars en hun partners, en dit in een project van lange adem. Iedereen draagt z'n steentje bij. Ook u kan deel uitmaken van dit prachtige project. Dit door praktisch mee te werken aan de parade of door bruikbaar materiaal aan te bieden in het kader van 'Bricoleurs zonder grenzen', het nieuwe project dat sociale, culturele en artistieke projecten in Brussel - waaronder de Zinneke Parade - wil bijstaan in de aankoop en het hergebruik van materiaal en gereedschappen.

Geïnteresseerd? Surf eens langs www.zinneke.org voor meer informatie.

Deeleghem, Meuseghem, Essegghem en Spiegel...

Retrospectieve De Speegelmanne

De Jetse dialectvereniging "De Speegelmanne" heeft tijdens de voorbije zes jaar verschillende prachtige tentoonstellingen georganiseerd. Al deze tentoonstellingen hadden een verband met Brussel en vooral met Jette. Aan de hand van oude beelden, tekeningen en foto's kregen de bezoekers zicht op het oude Brussel en Jette. Van 18 april tot 2 mei 2004, organiseren de Speegelmanne een retrospectieve met een selectie uit de belangrijkste, de interessantste en de door het publiek meest gesmaakte onderdelen van de tentoonstellingen, aangevuld met eerder nog niet vertoonde foto's of overzichten.



Het begon allemaal in mei 1998 met de tentoonstelling "Jette... vroeger en nu". Het werd meteen een groot succes, net zoals de vijf volgende exposities. In november '98 volgde de expo "Brussel schildert Brussel", in nauwe samenwerking met de betreurde Jetse kunstschilder Eric Daniëls. "Jette... van Meuseghem tot Essegghem" (nov. '99), "Den Deelegghem... 'n dèrp in 't dèrp" (okt. 2000), "Retrospectieve Eric Daniëls" (nov. 2000) en "Van 't Madelintsje tot Saint Martin" (okt.'02) maken het indrukwekkend overzicht compleet. Al deze tentoonstellingen mochten zich verheugen op een grote publieke belangstelling, waarbij de oudere Jettenaars aan de hand van de foto's hun jeugd herbelevden.

Als dialectvereniging wil "De Speegelmanne" het Brussels analyseren, inventariseren en promoten. Hiervoor biedt men het publiek allerhande activiteiten aan, waaronder ook cabaretprogramma's en visuele retrospectieven van het Brussels en het Jets volksleven van vroeger en nu. Van 18 april tot 2 mei bieden de Speegelmanne met "Deeleghem, Meuseghem, Essegghem en Spiegel..." een overzicht van het beste van de vorige tentoonstellingen, waarbij het verleden van Jette opnieuw tot leven komt.

DEELEGHEM, MEUSEGHEM, ESSEGHEM EN SPEEGEL...

Retrospectieve "De Speegelmanne"

Polyzaal bibliotheek, Kardinaal Mercierplein 6 in Jette

Van zondag 18 april tot zondag 2 mei 2004

Elke dag van 14u tot 18u

Scholen nemen deel aan "Lezen in je gemeente"

Na het enorme succes van de actie "Lezen in je gemeente" vorig jaar, vindt dit jaar de derde editie plaats van het leesbevorderende initiatief. Concreet worden 13.000 Lees-Cheques van 10 aangeboden aan de Brusselse en Waalse gemeenten, die activiteiten organiseren voor het grote publiek waar het boek en de lectuur gepromoot worden. De actie loopt dit jaar van 23 april tot 2 mei 2004, ter gelegenheid van de Wereldboekendag en de auteursrechten.

De gemeenten moeten projecten indienen ter goedkeuring. De projecten moeten door een schepen of burgemeester overgenomen worden, maar niet noodzakelijk door hun diensten worden georganiseerd: een vereniging, een

school, een jeugdbeweging, een groep particulieren, enz. kunnen een actie op touw zetten en deze via hun schepen of burgemeester voorstellen. De projecten moeten aanleiding geven tot de overhandiging van de Lees-Cheques aan het publiek, in de vorm van prijzen, beloning tot deelname, eenvoudig geschenk (deze Lees-Cheques kunnen bijvoorbeeld niet gebruikt worden om boeken voor de bibliotheek aan te kopen,...).

Enkele voorbeelden van acties. Literaire rally in de gemeente, ontmoeting met een auteur, verteluur, novellewedstrijd, schrijffatelier, literaire quiz, peterschap van een nieuwe inschrijving in de bibliotheek, literair diner, literaire enigma's, sprookjeswande-

lingen, ontwerpen van komische boeken, scenario's vervolledigen, stripfestivals, boekenbeurzen,...

In Jette worden dit jaar twee activiteiten georganiseerd in het kader van de actie "Lezen in je gemeente".

De basisschool Van Asbroeck werkt onder de noemer 'Het paleis van duizend en 1 nacht'. In alle klassen wordt een Oosterse sfeer gecreëerd en worden verschillende sprookjes verteld uit duizend en 1 nacht. Vervolgens kunnen kinderen in ateliers (knutselen, dansen, tekenen, musiceren, dramatiseren,...) de vertelde sprookjes herbelevden. Als het afsluitmoment stelt iedereen zijn/haar werk voor aan iedereen in de troonzaal van het paleis.

De school Poelbos biedt de kinderen de activiteit 'Hocus Pocus pas, ik wou dat iedereen las! In de 10 klassen van de school Poelbos wordt volgens eigen fantasie van de kinderen en volgens leeftijdsniveau het vervolg gecreëerd op een beginzin van ons verhaal. Elke klas improviseert vanuit dezelfde startzin om een persoonlijk verhaal voor te stellen naargelang kleuter- of lagere school in diverse werkvormen: d.m.v. schrijven, bewegen, voorlezen, lezen, tekenen, boetsen, dramatiseren, uitbeelden,...

Als afsluitmoment stelt iedere groep aan alle anderen zijn origineel fantasieverhaal voor. Deze selectie van verhalen wordt gebundeld voor de klasbibliotheekjes.

DERDE LEEFTIJD

Uitstap naar Blankenberge - Op 23, 24 en 25 april 2004

Op vrijdag 23 april vertrekt de Jetse derde leeftijd om 16 uur op het Kardinaal Mercierplein met de bus richting Blankenberge. Gedurende een driedaags verblijf zal ontspanning aan animatie worden gekoppeld. De derde leeftijd verblijft er in Hotel Floral Club in half pension. Vrijdagavond staat er een 3-gangenmenu klaar gevolgd door een gezellig samenzijn. Op zaterdag is men vrij na het ontbijtbuffet. 's Avonds is er na het rijkelijke avondmaal een dansavond en animatie voorzien. 's Zondags staat er ondermeer een uitstap richting Opaalkust op het programma. Prijs: 142 euro.



Opgelet! De uitstap vindt wel degelijk plaats van 23 tot 25 april en NIET van 30 april tot 2 mei zoals fout aangekondigd in het gemeentelijk infoblad Jette Info nr. 107.

Gezellig Samenzijn - Dinsdag 4 mei 2004

Op 4 mei om 14u komen we samen om een gezellige babbel te hebben en om samen te genieten van de videobeelden betreffende onze uitsappen van het voorbije jaar. Reserveer alvast een plaatsje! Gratis, in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib, Kardinaal Mercierplein 6.

Info en inschrijven: Gemeentelijke Dienst Derde Leeftijd, Henri Werriestraat 18-20, tel: 02.423.13.69.



Van 23 april tot 2 mei 2004

Lezen in je gemeente



Van 23 april tot 2 mei 2004 is het boekenfeest in uw gemeente.

Informeer uzelf! www.23april.be

www.dialect.be



VRAAG UW FIETSKAART !

De kaart met de fietsvoorzieningen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd voor het eerst uitgegeven in mei 2003 en werd door de Fietsdienst en de fietsverenigingen tijdens de actie Dring Dring verspreid. De tweede uitgave (september 2003) viel samen met de Week van Vervoering 2003. De Fietsdienst van de directie Vervoerbeleid verzorgde deze kaart met de steun van de gemeenten en de zeer gewaardeerde hulp van talloze fietsers van verschillende fietsverenigingen (EJCG, Fietsersbond, GRACQ, PlaceOvélo) die het grondgebied in alle richtingen doorkruisten. Het traject van de gewestelijke fietsroutes (GFR) is gebaseerd op het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP), dat tevens de wettelijke basis vormt. Naast de bestaande en geplande gewestelijke fietsroutes (GFR's) wordt op de kaart ook het volgende opgenomen: andere bestaande fietsvoorzieningen (zoals gemarkeerde fietspaden, vrijliggende eenrichtingsfietspaden, vrijliggende tweerichtingsfietspaden, fiets-suggestiestroken, beperkt eenrichtingsverkeer, opstelvakken voor fietsers); maar ook voetgangerszones; gemeentelijke fietsroutes; fietstallingen en een lijst met fietshandelaars.



Waar is deze kaart te verkrijgen?

Van deze kaart met een waarde van 9,80 euro worden 120 exemplaren gratis aangeboden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Jette. Je kan deze kaart verkrijgen bij GRACQ, de Fietsersbond of eventueel bij andere fietsverenigingen. U kan een gratis exemplaar bekomen bij de dienst Communicatie van de gemeente Jette (Henri Werriestraat 18-20, 1090 Jette, bureau 117, tel: 02.423.12.91).

Jette info

Gemeentelijk Mobiliteitsplan

Uw mening telt mee

Hoe tot een vlotte mobiliteit komen binnen onze maatschappij, die gekenmerkt is door haar gejaagde manier van leven? Wat met de dagelijkse verkeersproblemen in en rond de stad? Verplaatsingen worden steeds moeilijker te organiseren en wat indien u zich als mindervalide moet verplaatsen? Stuk voor stuk vragen die een algemeen en gestructureerd antwoord vragen.

In het kader van de mobiliteitspolitiek, heeft het College van Burgemeester en Schepenen, op voorstel van Schepen Jean-Louis Pirotin, het studie bureau BRAT gevraagd een Gemeentelijk Mobiliteitsplan uit te werken.

Wat is een Gemeentelijk Mobiliteitsplan?

Het gemeentelijk mobiliteitsplan is een werkmiddel dat tot een duurzame mobiliteit moet leiden binnen de gemeente.

Waarom?

Het gemeentelijk mobiliteitsplan komt er omdat de gemeente, binnen haar bevoegdheden, enkele zaken wil verbeteren:

- **DE MOBILITEIT**; door op een coherente manier de verplaatsing van mensen en goederen te reorganiseren, en dit door een evenwichtig antwoord te bieden aan de noden van elk type gebruiker, door een rationeler gebruik van de wagen en door het gebruik van de verschillende transportmiddelen te stimuleren.

- **DE TOEGANKELIJKHEID** (inclusief het parkeren) van de verschillende plaatsen en activiteiten in de gemeente, ongeacht het transportmiddel en de gebruiker (auto, vrachtwagen, bus, tram, voetganger, fietser, kinderen, mindervaliden,...).

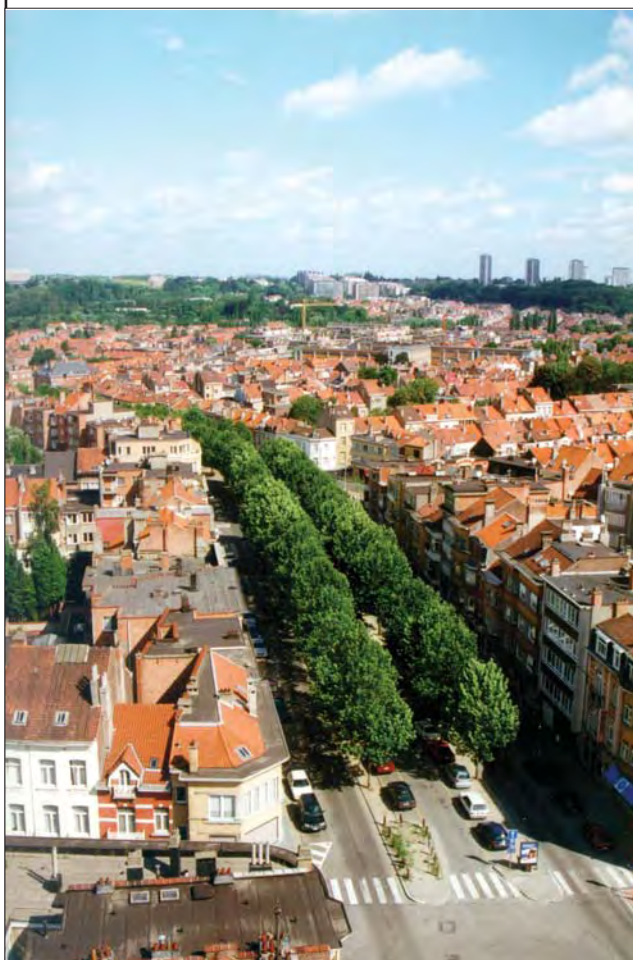
- **DE VEILIGHEID**; door het aantal ongelukken en de ernst ervan te beperken door bijzondere aandacht te besteden aan de veiligheid van de 'zwakste' en kwetsbaarste weggebruikers (voetgangers, fietsers, kinderen, mensen met beperkte mobiliteit,...).

- **DE GEBRUIKSVRIENDELIJKHEID** en het hartelijke karakter van de openbare ruimte, met meer rustige wijken, voornamelijk daar waar rust gewenst is (woonwijken, schoolomgeving,...).

We kunnen niet langer lijdzaam blijven toekijken. Als men niet kiest voor oplossingen, kiest men automatisch voor een uitbreiding van de problemen. Ook voor de mobiliteitsproblematiek geldt dat stilstaan achteruitgaan is. Uw mening speelt een belangrijke rol bij de uitwerking van het Gemeentelijk Mobiliteitsplan.

Uw mening telt mee! Laat ons uw wensen, voorstellen of problemen horen via de bijgevoegde antwoordfiche (eveneens beschikbaar op de gemeentelijke website - www.jette.be). Samen maken we werk van een betere mobiliteit.

TRAM 10: de eerste onderzoeksresultaten



Zoals we in Jette Info van februari reeds uitvoerig uit de doeken deden, vond er rond het project 'Tram 10' een enquête plaats onder de betrokken bevolking en handelaars. De respons was groot. De gemeentelijke Mobiliteitsdienst kreeg meer dan 2.200 antwoorden, of een deelname van meer dan 30%. Deze cijfers zijn kenmerkend voor het belang dat de Jettenaars hechten aan het dossier.

De vragenlijst over het tramproject tussen Simonis en het noorden van Jette werd gericht aan alle meerderjarige bewoners langs de verschillende trajecten die door de MIVB werden voorgesteld, net als van de omliggende straten. De dienst Mobiliteit beschikt intussen over de ruwe resultaten die nog verder moeten worden behandeld en geanalyseerd om de juiste inlichtingen en conclusies te bekomen. Een reeks resultaten geven reeds een algemeen idee over de mening van de ondervraagde bewoners. Zo vindt 19% van de deelnemers een tramlijn 'Simonis - Noorden van Jette' langs hun wijk een heel goed of een redelijk goed idee, terwijl 67% het een slecht of heel slecht idee vinden. Daarnaast heeft 14% geen mening en wacht de resultaten af van de effectenstudie die door de gemeente Jette aan het Brussels Gewest werd gevraagd. Dit geldt nog meer voor de vraag rond het beste alternatief, waarop 22% van de bevroegden antwoordt te zullen wachten op de effectenstudie. Een meerderheid (56,8%) heeft een voorkeur voor een ontwikkeling van een busverbinding. De overige opties kunnen op minder bijval rekenen, met 11,8% die kiest voor een directe tram via de Jetselaan en het handelscentrum van de Spiegel, terwijl 11,1% een voorkeur heeft voor de tram via de Lakenselaan en de Poplimontlaan. In het volgende nummer van Jette Info zal u alle gedetailleerde resultaten meekrijgen.

Antwoordfiche

DANK U VOOR UW MEDEWERKING

Deze antwoordfiche moet ten laatste op 30 april bezorgd worden aan het Gemeentebestuur, Wemmelstesteenweg nr 102, met de vermelding "Onderzoek GMP".

1. Enkele inlichtingen

1. U woont / werkt (*) (straat, laan):

(*) Schrappen wat niet past

Gedeelte tussen straat, laan en straat, laan:

2. Tot welke leeftijdscategorie behoort u?

- 18 jaar
- 18-30 jaar
- 30-65 jaar
- + 65 jaar

3. Algemene mobiliteitsproblemen

Welke problemen en/of plaatsen in Jette vindt u bijzonder gevoelig m.b.t. mobiliteit en toegankelijkheid (files, onvoldoende toegankelijk, moeilijk parkeren, geluidsoverlast, verwarrende inrichting, ontbrekende signalisatie,...)?

... vanuit het oogpunt van de autobestuurder? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

... vanuit het oogpunt van de voetganger of persoon met beperkte mobiliteit?

Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

... vanuit het oogpunt van het openbaar vervoer (frequentie, comfort wachtplaats, stopplaatsen,...)? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

... vanuit het oogpunt van de tweewieler? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

4. De veiligheid tijdens de verplaatsingen

Zijn er in Jette plaatsen die u bijzonder gevaarlijk vindt wat betreft wegveiligheid...

... vanuit het oogpunt van de autobestuurder? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

... vanuit het oogpunt van de voetganger of persoon met beperkte mobiliteit?

Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

... vanuit het oogpunt van het openbaar vervoer (frequentie, comfort wachtplaats, stopplaatsen,...)? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

vanuit het oogpunt van de tweewieler? Ja / neen

Indien ja, dewelke en waarom?

5. Voorstellen

Hebt u voorstellen rond de weginrichting om de veiligheid en de omstandigheden van de mobiliteit te verbeteren? Indien ja, verduidelijk dan welke gebruiker (voetganger, fietser, autobestuurder,...) en op welke plaats (eventueel via schets).